This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

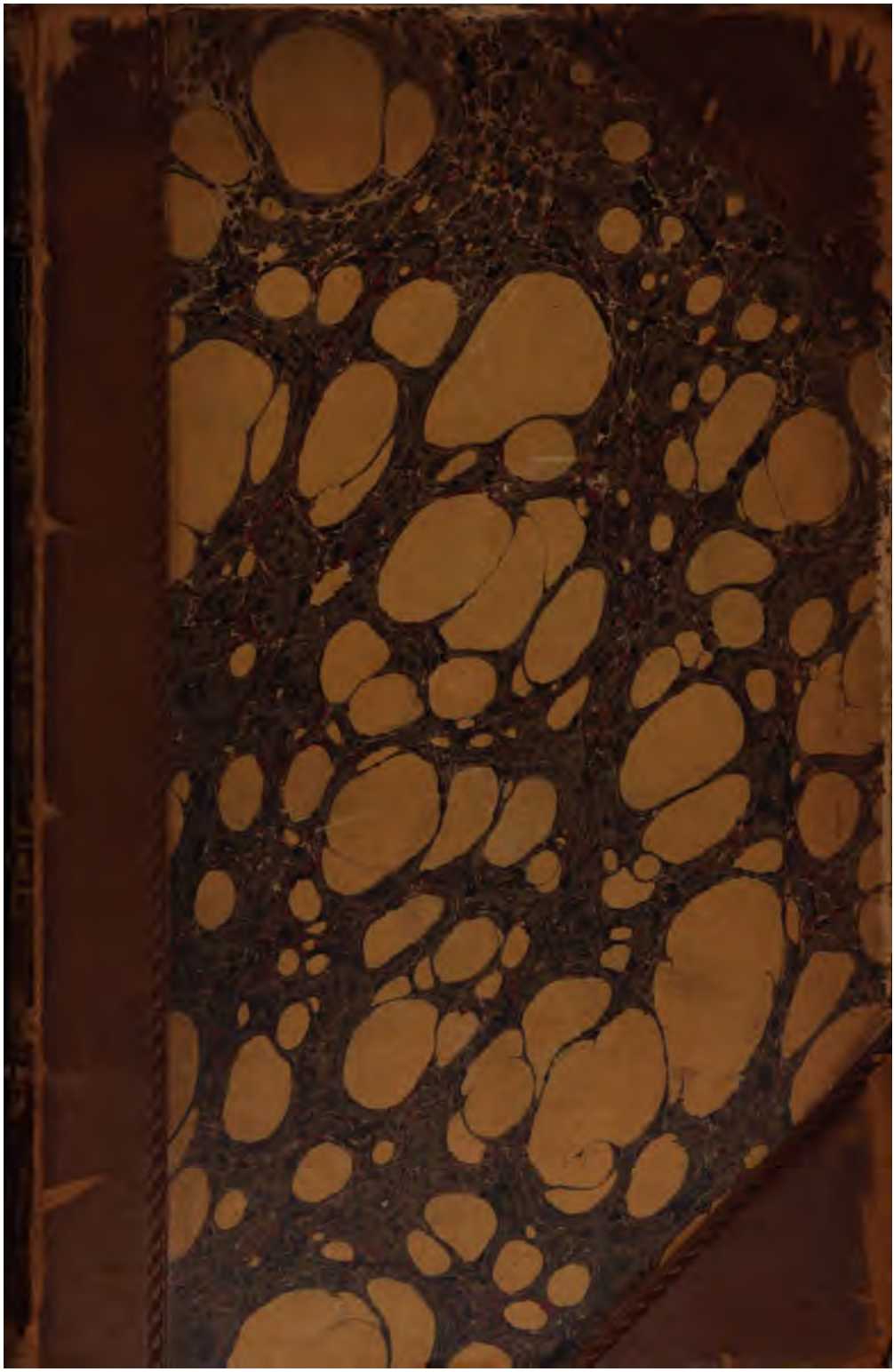
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`



46.

1075.

BIBLIOTHECA REGIA

gote. nach dem gesælbede siner gebote: daz er
uns leite zesiner phallzen. in die himilischen
ierusalem. daz wir da sin mendenti. immer an
ende. a m e y.

Och ist ein tier heizzet kinhurn. von dem zellet
phisiologus. daz ez insiner ahte. habe susgetan
gesiæhte. Ez ist ein tier lutzil. gelich dem chuzze.
ez ist chůnczorn. und hat iuwan ein horn an
dem hőbet den oren nahen. ane disen list chan ez
nieman gevahen.

DEUTSCHE

Sprach-Denkmale

DES ZWÖLFTEN JAHRHUNDERTS

ZUM ERSTEN MALE HERAUSGEGEBEN

VON

TH. G. v. KARAJAN

MIT XXXII BILDERN UND EINEM FACSIMILE DER HS.

WIEN

BRAUMÜLLER UND SEIDEL

MDCCCXLVI

1075.

BIBLIOTHECA

DEM

VEREINE

FÜR DIE GESCHICHTE UND LANDESKUNDE

KAERNTENS

ZU

KLAGENFURT

Der verein für die geschichte und landeskunde Kärntens hat im vorigen jahre die schöne hs. erworben, der die hier zum ersten male veröffentlichten stücke I bis IV entnommen sind. Ihm verdanken aber die freunde unserer alten sprache nicht nur die erhaltung so anziehender denkmale, sondern auch ihre rasche veröffentlichung, denn in ächt wissenschaftlichem sinne will dieser was er erwirbt nicht bloss bewaren, sondern auch gemeinnützig machen. So ward es dem herausgeber möglich, schon jetzt die völlig neuen stücke I bis III und das in dieser form neue vierte stück mitzutheilen, welchen er aus seiner eigenen sammlung ein fünftes anschliesst, weil es demselben jahrhundert angehört und unbekannt ist. Mit dem in Haupts zeitschrift für deutsches alterthum, 3,518 mitgetheilten bruchstücke hat es kaum mehr als das jahrhundert seiner entstehung gemein.

Von IV hat sich zwar in der wiener hs. 2721, sonst Cod. theol. DCLIII, abgedruckt in Hoffmanns fundgr. 1,22 und Massmanns deutschen

ged. d. 12ten jhts. 2,311 ff, eine bearbeitung erhalten, doch ist diese in ungebundener rede und entbehrt der merkwürdigen bilder, die ich hier in treuer wiedergabe hinzufüge. Diese kann das original bis auf die farben, mit denen es zwischen roth und blau willkürlich wechselt, vollkommen vertreten. Ich verdanke sie der aufopfernden güte und geschicklichkeit meines freundes Eduard freih. v. Sacken.

Dass I bis III noch vor die mitte des zwölften jhts. zu setzen ist, scheint mir sicher, IV etwa um zwanzig jahre später, endlich V ins letzte viertel des jhts.

Die hs. der vier ersten stücke gehört selbst noch dem zwölften jht. an. Sie besteht aus hundert sieben und sechzig pgt. blättern in 8. Ihre festen züge lässt die hier mitgetheilte nachbildung erkennen. Ich verdanke diese der sorgfalt meines freundes Adolf ritter von Wolfskron, der sich schon durch seine bilder der Hedwigslegende. Wien 1846. fol. für solche arbeiten als tüchtig erwiesen hat.

Ich muss die hs. als eine gute bezeichnen, denn von der hand eines besonnenen schreibers rührend, dem nur an wenig stellen menschliches begegnete, würde sie uns die ehrwürdigen denkmale getreu bewart haben, wenn nicht ein äuserer feind, moder erzeugende nässe, zerstörend da-

zwischen getreten wäre. Die wirkungen derselben sind nur an zu vielen stellen, im abdrucke an den klammern, ersichtlich, und nicht immer wollte es mir gelingen, diese gähnenden räume mit wahrscheinlichem zu füllen. Was mir in dieser hinsicht geglückt ist wird mancher im besten falle für von selbst klar ansehen, doch kann ich ihn versichern, dass diese klarheit oft verzweifelt lange auf sich warten liess, und, trat sie endlich ein, unbarmherzig all' die mühe tilgte die sie mich gekostet hat. An manchen stellen wusst ich mir gar nicht rath und da half dann getreulich Haupt's scharfsinn, den ich nicht überall genannt habe, weil er darnach nicht geizt, manches während des hin- und herschreibens mir selber einfiel, anderes mir auch jetzt noch nicht sicher scheint. Wer besseres weiss mach' es doch ja bekannt. Wo die erforderlichen ergänzungen endlich mit dem erhaltenen fast ins gleichgewicht traten, unterliess ich sie, weil ich alte gedichte, nicht meine eigenen einfälle herauszugeben hatte, und sicheres oder auch nur wahrscheinliches hier nicht mehr zu vermuthen war.

Die herkunft der klagenfurter hs. vermag ich durch einen zufall näher anzugeben. In der nun leider durch die gewinnsucht eines berliner antiquar-buchhändlers nach England „versilberten“ seltenen sammlung von werken der deutschen

national-literatur des hiesigen antiquar-buchhändlers Matthäus Kuppitsch befand sich nämlich eine von Mone (siehe Anzeiger f. d. kunde der deutschen vorzeit. 8,409) benützte pgt. hs. des 13ten jhts. deutsche predigten enthaltend. Das erste blatt derselben zeigte von einer hand des 17ten jhts. die aufschrift „Residentiae S. Iesu in Millstat“ mit fast gelungener tilgung des ortsnamens. Genau von derselben hand nun trägt die klagenfurter hs. auf ihrem ersten blatte dieselbe aufschrift, nur mit dem unterschiede, dass hier gelungen ist was dort nicht völlig glückte, die tilgung des namens Milstat.

Die ehemalige Benedictiner-abtei Milstat in Kärnten ist nach Ossiach das älteste kloster des landes. Es liegt in Oberkärnten am südlichen ufer des milstäter sees und ward wahrscheinlich am ende des 11ten jhts. durch den bairischen pfalzgrafen Aribo gegründet, wenigstens erscheint schon zwischen 1106—1121 urkundlich ein „abbas Milstetensis Otto.“ Hormayr's archiv. 1829,204. Im jahre 1469 kam es an den S. Georgs-orden und von diesem 1598 an die gesellschaft Jesu.

So wie die hs. welche Kuppitsch besass gelangte auch die klagenfurter nach aufhebung des ordens in privathände und endlich in die sammlungen eines wissenschaftlichen vereines. Erstere ins britische museum, letztere in die bibliothek des kärntner geschichtsvereines.

Ausser dem hier mitgetheilten enthält diese hs. auf bl. 1 bis 135 eine gereimte bearbeitung der bücher Mosis in deutscher sprache mit dem auf den blättern 84b bis 101a wie in der oben erwähnten wiener hs. dazwischen geschobenen deutschen physiologus, in unserm drucke unter IV auf s. 71 bis 106.

Die veröffentlichung der bücher Mosis sammt ihren merkwürdigen bildern überliess ich mit bewilligung des vereins meinem freunde Joseph Diemer, der sie im anhange zu seiner ausgabe der vorauer hs. mitzutheilen die absicht hat.

Die hs. von V, pgt. ende des 13ten jhts., ist wie schon erwähnt in meinem besitze. Sie diente einst als falz an den holzdeckeln einer den sechziger jahren des fünfzehnten jhts. angehörigen ausgabe der historia naturalis des älteren Plinius. Ich besitze die beiden streifen schon seit jahren, habe aber damals nicht ermitteln können, welcher sammlung der band angehörte, aus dem ich sie löste.

Ich habe den druck dieser für die geschichte unserer sprache und literatur wichtigen denkmale mit möglichster sorgfalt so eingerichtet dass er, bis auf die züge der hs., ein facsimile derselben vorstellt. Er gibt nämlich genau seite für seite, ja zeile für zeile wieder, so dass genau dieselben worte dieselbe zeile der hs. füllen, mit ausname der auf s. 67 bis 70 des druckes zusammengerück-

ten bruchstücke und des abdrucks von V, dessen viel breitere hs. sich nicht in die engere form der früheren zwängen liesz. Ich habe aber das ende jeder zeile dieser hs. im drucke durch einen strich bezeichnet.

Wien, den 6. juni 1846.

Th. G. v. K.

INHALT

I.	VOM RECHTE	S. 1 bis 16
II.	DIE HOCHZEIT	17 „ 44
III.	VOM VERLORNEN SOHNE	45 „ 70
IV.	PHYSIOLOGUS	71 „ 106
V.	S. PAULUS	107 „ 112

I

VOM RECHTE

Nieman iſt ſo here. ſo daz reht zware. wan got iſt zeware. ein rehtir rihtaere. uon div hiez er den ſinen chneht. uil ſtarche min nen daz reht. daz er nach im uienge. unde ſin reht begienge. wan mit im nemach nie man geſtan. er newelle daz reht han. wan er ſcheidet die unrehten. uon ſin ſelbeſ chnehten. Der reht ſint uil manigiv. unde beſliezzent alliv ſamet driv. unde begiengen wir div. wir mohten immir genuoch haben. unde moh ten mit allen eren leben. Ein reht daz ſint die trewe. da wir mit ſchulen bovwen. Ein andir reht daz iſt alſo getan. daz wir unſ ſelben wellen haben. daz ſolten wir ein andir geben. wolden wir chriſtenlichen leben. Wir ſolten ſin gewaere. daz waere michil ere. der div driv reht behabet. die wi [l]e daz er nv lebet. unz an ſinen tot. dem [hu]lfe got uon der not. ez waere man oder wip. er gaebe im den ewigen lip. der da nimmir zergat. unde immir ewich ſtat. Daz wir hie zerehte wellen han. der iſt deheiniz ſo getan. wir werfen eben alle. ſwie unſ geuallet. mannichlich ſwie er wil. deſ iſt alleſ zeuil. mannechlich ſinen uriunde

13) daz wir *noch einmahl in der hs.*

geſtat. alſ er in geminnet hat. bi deſ iege
licher ſinen muotwillen gechoſot. ſo ſtat
daz reht uerboſot. manneclich wil reht
han. alſ ſin gewalt iſt getan. unde wil
daz im ſelbem haben. und wilz deheinem
anderen geben. der ſite der ſint drie. da
iſt rehteſ niht bi. dar an wellent ſi geſtan.
uon div wirt deſ armen rede uil unrehte
getan. die ſcheident ovch zware. uon dem reh-
ten rihtaere. wan ſwelhir den gewalt hat.
unde er daz unrehte begat. unde erz ubir
einen anderen dolot. da mit hat uerſcholot.
den ewigen lip. ez ſi man oder wip. er ne
welle ſich eſ buozzen. unde welle ez gare uer
lazzen. daz er nimmir mere getuo. daz reht
horet dar zuo. hat er ſich uerwandelot. ſo
uerchivſet ez got. alſo mage er werden goteſ
chneht. cheren abir an daz reht. Da uer-
nement algeliche. nieman iſt ſo riche. er
muozze den richtuom uerlan. unde muoz ſin
ane geſtan. ſwie der man daz geholot. daz
got daz uerdolot. daz im ſin richtuom zer
gat. daz er ſin niweht hat. ſwedir daz uer
brinnet. daz der man gewinnet. oder er
wirt berovbot. ſin richtuom ſo getovbot. ſwedir

ez uerſinchet. in dem wazzir ertrinchet. oder ſuſ chumet ein unheil. unde enleibet im ſin deheinen teil. oder in begriffet der tot. ſo laet er ez danne durch got. ſwenne ez got niht mere wil bewaren. ſo laet erz noten uaren. ſo gelovbet er alerſte ſinem chnehte ſo rihtet got rehte. wan er unſ nimet unde lat. alſ er deſ gewalt hat. beidiv lutzzil unde uil. daz tuot er alſo diche ſo er wil. unz ez alſo ergat. daz der man niweht hat. So hat der meiſter und der chneht. bede ſamt ein reht. ich weiz ſi en ſamet hin gant. ein rovtin beſtant. ſi rovtent mit den armen. daz mohte unſ wol erbarmen. daz der riche man zergat. daz er niht enhat. daz ſage ich iv wie daz ſtat. daz der riche man zergat. durch daz michil guot. er cheret hohe ſinen muot. er furhtet niht den tot. im erbarmet niemanſ not. die ubirmuot er hin treit. daz er ſi nidir nine leit. unz an den tach. daz danne chumet der goteſ ſlach. ſo iſt dehein burch ſo ueſte. geworht uzzir liſten. ſine werde zerſtorot. gare zerſuoreſ. ez iſt doch umbe den goteſ ſlach ſo getan. da ne mach niht uor geſtan. ſich mugen die hohen movrin. nindir da uor behuotin.

in deheiner ueſte. mit deheinem liſte Da che
ren auir an daz reht. da der meiſtir unde der
chneht. bedeſamt hin gant. unde die rovtin be
ſtant. die chleinen ſtoche. ſi ovz nement. unz ſi an
den grozzen choment. deſ chraft iſt alſo getan.
deſ muozzen ſi arbeit han. wellent ſi deſ beginnen.
daz ſi in uz der erde bringen daz ſchulen ſi tuon
mit ringen. die dremele drin ſtozzen. den herten
ſweiz lazzen. alſ ez umbe den herten man ſtat.
der daz unreht begat. ſwer den wil becheren.
der muoz in rehte leren. er muoz in ſtarche dwin
gen. an daz reht bringen. alſo der rivtaere uil
guot. dem uil grozzen ſtoche tuot. der in deſ [dwin]
get. daz er in uon der erde bringet. w[an lieze er]
in da ſtan. ſo waere daz rovtin ungetan. er be
dorfte daz aerdiſen. nimmir dar gewiſen. daz
iſen dar in ſtaeche. den phluoch ez zebraeche. alſo [ez]
umbe den richen man ſtat. der daz unreht [be]
gat. den mach nieman bedwingen. an d[ehein]
reht bringen. ez nae tuo got der guote. mit etli
cher note. oder ez auir etwie ſo chome. daz er
in uon der chriſtenheit neme. daz div chriſ
tenheit geſte. daz ſi nine zerge. Sa cheren
abir an daz reht. da der meiſtir unde der
chneht. bede ſamt hin gant. unde die rovtin

beſtant. ſo ez danne zediv wirt. daz div rovtin ge
birt. ſi ſulen ez fuoren ſamet heim. teilen ez alliz
enzwei. wellent ſi rehte geuaren. ſi ſchulen ſich
uil wolbewaren. daz ir newederem werde mere.
wand ſi arnent ez bede fere. ſi habent ez mit ir
ſwaizze gewnnen. ez bedarf ir enwedirz dem an-
derem enbunnen. alſo getan leben. ſolten wir
alleſamt haben. ſwer zegenaden wil chomen.
der ſol nieman niht nemen. er ſol ovch nieman
nihtſ erbunnen. deſ er mit rehte hat gewnnen.
ſo ſol der herre unde der chneht. minnen daz
ſelbe reht. wellent ſi rehte geuaren. ieweder
[ſol] den anderen bewaren. ubir alle ſine not.
unz an ſinen tot. ſo lebent ſi bede rehte. die her
ren unde die chnehte. die urovwen ioch die div
we. die ſchulen haben triwe. wedirz iſt div
[ur]ovwe. daz iſt div triwe. Div gewarheit und
[ovch] div triwe. die gedahten einer diwe. der
[herr]e an daz reht. hiez do werden einen chneht.
oer worhte in uzzir nihte. er worhte in zeinem erlichem
liehte. daz er vor im waere. unde im lieht bae
re. do greif er an die ubirmuot. daz waſ zeniht
guot. der herre behielt daz reht. do uerſtiez er
den chneht. in ein ellende. hin in daz apgrun-
de. uon div ſone ſol dehein urovwe. geſtatten

20) zeinem *übergeschrieben.*

ir diwe. daz ſi ſie uor lazze gan. ſwie ſchone ir uarwe ſi getan. noch der herre ſinem chnehte. daz chom uon dem rehte. daz der allir heriſt chneht. geuiel an daz unreht. Vvil der herre unde der chneht. bede minnen daz reht. ſo ſagent div buoch zware. ſi werdent ebenhere. wil div vrovwe und div diwe. minnen die triv we. ſo ſagent div buoch zware. ſi werdent eben here. ſwie wol der man ſi geborn. wil er unreh te uarn. uert er unrehte. er hat daz reht der chnehte. iſt div urovwe ungetriwe. ſi hat daz reht der diuwe. die ſchalche unde die d[iuwe.] minnent ſi die triwe. ir armuot ſint nie ſo groz. die werdent der heriſten genoz. ſwer da minnet daz reht. ez ſi herre odir chneht. der muoz ie hin fur gan. der andir hindir im ge ſtan. Nieman iſt ſo here. ſo daz reht zware. deſ megen wir unſ wol enſtan. ſwa wir [ze] rehte ſchulen gan. ſwie harte ſich der muoet. der daz iſen gluoet. unde ez danne hin treit. einem an die hant leit. iſt er rehte dar cho men. daz han wir diche wol uernomen. daz uivr in nine brennet. wie wol in got er chennet. wie uerre er da gelobet ſtat. der daz reht da begat. ſo ſint ſi alle betrogen.

15) minnent *die hs.*

die in an habent gelogen. ſwie ez dar nach geuare. ſo iſt ir iegelichem gare. ein iſen alſo heiz. daz ir neheiner weiz. reht an die hant. daz brennet alſ ein brant. hei wie ez dem gluot. der in unſchuldigen muoet. der in deſ bedwinget. an daz reht bringet. uon div ſint die lugenaere. got uil unmaere. Swa div luge in dem dorfe gat. dazze dem urumen ſi beſtat. wil er minnen daz reht. er heizzet ſwigen ſinen chneht. er heizzet ſwigen ſiniv chint. unde alle die undir im ſint. er heizzet [ſwig]en ſin wip. unde gebivtet ir an den lip. daz ez uerror nine chome. daz ez iemaen uerneme. Sint ovch div laſter gewaere. daz iſt michil ere. daz man da uon wente. unde nieman ſchente. ſwer redet grozze unde uromede ſchante. daz ſint unantlaezlich ſunte. Swie wol [sic]h der man hat bewart. da mit hat er er bart. daz er im ſelben ein urchunde tuot. daz erne iſt reht noch guot. wan mohte ſich menniſchlich erſehen. im waere etwaz geſchehen. der deſ rede wolde han. daz uil ubile waere getan. daz im uil liep waere. daz man daz uerbaere. daz man da uon wante. unde nieman ſchante. uon div ſint die itwizzaere.

got uil unmaere. Mannechlich ſol hin gan. ſehen waz er ſelbe habe getan. unde ſol ſich ſelbe deſ bewarn. unde ſol einen anderen uer bern. erne ſagiz im durch guot. geſach in got der ez tuot. Nieman iſt goteſ chint. wan die daz reht wrchunde ſint. die anderen ſint uon den geſunderot. uil iſt deſ mich wnderot. daz ſich der chunt archman. niht uerdenchen chan. div erge daz iſt ſchante. div iſt laſtir und ſunte. ſwenne der arge man zergat. daz er deſ libeſ nine hat. ſo riwet in ſin richtuom. er nehat den lon noch den ruom. ſo ſtat er [in der] helle. ez wndir waz der goteſ sun ſin zuo d[er] chriſtenheit welle. liez in einen heiden weſen. er mohte alſam wol geneſen. wan unmaezz[ige] erge. iſt gruntueſte aller ubele. Nieman [iſt] ſo here. ſo daz reht zware. der meiſtir iſt guot. der ſelbe guotiv werch tuot. unde den chneht ſo mit heizzet uaren. der wil den tumben bewaren. wan der meiſter deſ im mir lon hat. ſwa der chneht daz reht be gat. wande er immir uor uert. der die reiſe da burt. unde man im daz lop git. der bedenchet ſich enzit. daz er reht uor- uare. unde die menege beware. ſwelhir ſo

4) *vergl.* 15, 17. 19, 3 *u.* 4 *u s. w mit myth.* 19. — 8) der hant *die hs.*

welle. der uar hinze helle. heizze ſin chnehte mit uarn. da ſint ſi alle mit uerlorn. da habent ſi bede unreht. beidiv meiſter unde chneht. daz unreht iſt daz leit. ich zelle iv die warheit. wande ez ungemaehlich enwech gat. doch ez manich man hat. Nieman iſt ſo here. ſo daz reht zware. wande ſich got ſelbe uermaz. do er in ſinem wiſtuome ſaz. da er ſelbe ſaz unde lerte. die chriſtenheit becherte. ſwa zwene zeſamene giengen. unde an daz reht uiengen. daz er der dritte wolde ſin. daz iſt ein michil guotin. ſ[ame]t in ſitzzen unde ſtan. unde daz reht be gan. uon div ſol der man unde daz wip. ſin alſ ein lip. wande die diche ſamet ſtant. unde [ſ]izzent unde gant. zwei ſamet enbette gant. [zw]ei an dem rehte geſtant. got mage uil wol ſin. undir ir beider dechin. der dritte geſelle. ſwelhe ſo welle. der widir rede daz. der chan div buoch baz. der iewedirz ſol ſin zware. deſ anderen ſele chameraere. alſ ez deſ rede wil han. da ſi zeiungiſt ſchulen erſtan. Wande unſ ſaget der gelovbe here unde ſtaete. der er fullet alle guotaete. daz wir zeiungiſt ſchuln erſtan. mit dem bilede unde wir hivte hie ſchinich gan. mit dem uleiſche unde

22) golovbe, *die hs.*

mit dem gebeine. alle gemeine. div ſele iſt daz dritte reht. alſo worht got ſinen chneht. nach ſinem bilede getan. unde hiez in ſin reht han. unde greif im an ſinen lip. unde hiez im wer den ein wip. uzzir einem ſinem rippe. alſo iſt div werlt ſippe. Daz wip chom uon dem man. ſi ſchol im ſin gehorſam. ſi wart genomen uon ſinem libe. uon den ſchulden ſo gat der man noch nach dem wibe. daz er ſi deſ bedwinge. in ſine gewalt bringe. mit wiv ſol er ſi twingen. niwan mit rehten dingen. mit rehtir gemaehelen. ſo ſol ſi ſin chone ſin. er iſt ch[arl da] ſi iſt chone. daz iſt ein uil altiv gewone. daz chint daz iſt daz dritte reht. alſo hiez got ſi nen chneht. den wochir bringen. daz chom uon alten dingen. bovwen diſe wuoſtin. daz ſo[l] deſ menniſchen reht noch ſin. daz erfullet werde. der himil ioch div erde. Iz i[ſt r] e[h]t daz der leie. eine chonen aige. unde er ir rehte mite uare. unde ein andir uerbere. ez iſt reht daz daz iunge wip. uil wol ziere den ir lip. div ſol einen man haben. dem ſi ir urivnde wellen geben. unde ſol dem rehte mite uarn. unde ſol einen andern uerbern. Der iſt der zweir meiſter.

12) chal, *für ein grösseres wort ist nicht raum und der obertheil des folgenden* d *ist noch erhalten.*

daz ſol ſin der brieſtir. der ſol ſin zware. ir uor leraere. der meiſter ſol wol gezogen ſin. er ſol uil unbetrogen ſin. er ſol ſin durnaehte. gerne ſol er weruen rehte. daz iſt div goteſ ere. daz er daz den chneht lere. iſt der meiſter iht betrogen. ſo wirt der chneht ungezogen. der unſ da uor ſol uaren. der ſol daz unreht uerberen. daz der tumbe leige. dar nach nine zeige. ſo mage er mit ge walt. daz chortir behalten. Swa der abe cheret. der die ſchuolaer leret. ſo lernent unreh te. alle die chnehte. er ſol rehte uor uaren. alſo die guoten gemaren. die rehte zachere wellent uaren. er ſol ſinem gemaren gan. alſ erz im ſel ben hat getan. mit einem rinde und mit einem chnehte. daz horet zuo dem rehte. daz im ſin ge [m]are. alſo rehte mit uare. ſo newirt der hagil noch der ſchovr. niht ir nachgebovr. ſwaz der m[are w]il began. da ſol er reht zuo han. ſwie ge ſwaeflichen er ez tuot. da iſt daz reht uil guot. wand ez iſt got wol chunt. e. wir geruoren den munt. rehte weiz er im den muot. ez ſi ubil od'r guot. uon div ſchulen wir unſ bewaren. daz wir uil rehte geuaren. wan do got pileden began. den allerſten man. nu ſehet welich ein wndir da geſcach. daz er dem iungiſten

4) den *in der hs. übergeschrieben.* — 12) wellet *die hs.*
21) in *die hs.*

undir div ovgen ſach. da mit hat er alle die
ueruaren. die wrden ode noch werdent ge
born. uon div weiz er mannechlichiſ liſt. uil
wol wie er getan iſt. han wir da heime ein
uaz. unde beſliezzen wir daz. wie mohte unſ
werden uerſeit. ſwaz wir dar in han geleit.
alſo ſtat ez umbe daz leben. daz unſ got hat
gegeben. wand erz drin hat geleit. uor im iſt
niht uerſeit. uor im iſt niht uerborgen. dar
zuo horent ſorge. daz wir unſ wol bewarn.
und uil rehte geuarn. Wande mohten nu
wir alle die eruarn. die ie wrden geborn.
alle zeſamene bringen. die nemohtin got ni[h]
teſ bedwingen. daz er da mit waere. da man
unrehte fuore. Swie eine daz menniſch ge
ſtat. da ez daz reht begat. ez bedarf nieman
lazzen ſehen. ez hat einen guoten nach gehen.
got ſelbe da ſtat. da ez daz reht begat. [er ez]
horet er ez ſihet. er eſ immir nach gihet. er
ſterchet ez dar zuo. daz er daz reht getuo. uon
div ſo ſchulen wir unſ bewarn. daz wir
uil rehte geuarn. Der iſt deſ rehteſ meiſ
ter. daz ſol ſin der brieſtir. der iſt unſir
liehtuaz. der bezeichint daz. daz er uor unſ
ſol ſin. mit allerſlahte guotin. er ſol unſ leren

unde ſagen. den rehten ſpiegil uor tragen. er ſol unſ leren. wie wir unſir gewaete chen. innen uon den ſunten. ovzzen uon den ſchanten. wil er brieſterlichen leben. er ſol driv reht haben. einiz iſt div guotin. daz an dir div diemuotin. daz dritte iſt div minne. ſo wiruet er mit ſinnen. Ez iſt reht daz [der] leige. den ſelben ſit aige. ſo im der brieſtir uor [tr]age. daz er im uil rehte nach trage. ſo mugen ſi bedeſamt gan. hin fur den himil chunich ſtan. der leige unde der brieſter. got der iſt ir meiſter. Der reht ſint noch driv. durch not erliden wir div. undancheſ ode dancheſ. dar an iſt niht wanchiſ. wir wrden eineſ geborn. wir muozzen andirſtunt ueruaren. wir muozzen drittenſtunt erſtan. daz iſt rehte getan. geſach got den man. der [iegelich]eſ uerdenchen chan. wie uerre er da gelobet ſtat. der daz reht begat. in lobet d'r himil herre. ſelbe uil uerre. er heizzet ſi elliv ſiniv chint. die daz reht wrchunde ſint. er heizzet ſi uaren geliche. zeſineſ uater ri che. gewihet ioch geſegenot. da ne furhtent ſi den tot. da uindent ſi ewechlich lieht. da newirret in niht. dar muozzen wir

alleſamt chomen. die die tovffe habent geno
men. wand wir uon dem rehte chwamen.
nu ſprechet alle AMen.

II

DIE HOCHZEIT

Nv mugent ir horen zellen. uon einem heren ſpelle. umbe einen chunich richen. umbe manich ſchone zeichen. da miehil ſin an ſtat. ge ſach in got der ez begat. Swer div zeichene wil began. der ſol guoten liſt haben. alſo der ſmit uil guot. die wiere in daz golt tuot. daz in ſigele er furblat. alſ erz gelernt hat. deiz uil her lichen ſtat. unde niht zergat. Die urowen zieret daz golt. uon div [iſt ſi i]m holt. D[iv iſt] nie ſo here noch ſo riche. ſi treit an barer li[che.] die bovge ioch daz uingerlin. wie magiz ir luſ [ſamer] ſin. Siv ſpannet fur ir bruſte. daz iſt ge[worht] mit liſten. ain guldin gewiere. daz ez ir den li[p] ziere. daz golt ir wol ane ſtat. wan ſi ſch[one] d[a] mit gat. Chumet ir danne unheil. daz [ſie des] ulivſet ein teil. ob iz danne auir iſt. gec[hom]en in den miſt. ſo ſuochet ſi ſpate unde uruo. mit den ſi getrovwet dar zuo. ſo ſi ſin danne niht er uert. den miſt ſi fur die ture cheret. dar undir daz golt. dem ſie waſ holt. ſi laet ez noten uar[n.] ſine mage ez nimmir bewarn. uor dem unr[ei] nen miſte. da mugent ir lernen liſte. ſwelhi[r]

7) furblat, *die hs. hat* furbert *mit versuchter aber unterlassener besserung. Vergl.* Schmeller 1, 231. *Hpt.*

ſo welle. uon einem heren ſpelle. Swer den wiſtuom treit. unde er in nieman ſeit. unde in nieman leret. ſwa er hin cheret. der be zeichent daz golt. daz begraben iſt. tieffe un dir den miſt. daz der miſt ubirgat. unde ez niht ſchinen lat. Der man bezeichent den miſt. wan er got leit iſt. den man fur daz hovſ chert. alſo wirt er geſchert. uon der hi meliſchen porte. mit dem goteſ worte. daz erz [ie] uerderbet hat. hei wie hohe ez in geſtat. Swen got ſo ge[ere]t. daz er in den wiſtuom ge [lere]t. der ſchol [in] den zeigen. die ſin niuwen [ei]gen. oder er nimteſ ubir ſich. uil ſtarchen [ge]rich. Aan den buochen daz geſchriben [ſt]at. wie diſiv werlt zergat. die heimuote die [wi]r hie han. die muozzen wir uerlan. Ez [wirt] allez uerwandelot. wan div heiligen [gotes w]ort. div muozzen elliv ergan. alſ ſi got ie[uor ha]t getan. daz ſi wip oder man. ſwer div wol uernemen chan. unde ſi gerne wil erfullen. mit werchen ioch mit willen. zuo dem ſint ſi wol gewendet. da ſint ſi niht geſchendet. Odin. prodin. loſait. Boſhait. dem iſt daz goteſ wart leit. daz muoz allez ſamt ſin. in der goteſ abulgin. Tunchil

12) niuwen = niene. *s. Lachmann zu Jw. 2148. s. 435. Hpt.*
23) prodit *die hs. Alles übrige genau so. —*

ift div gotef chraft. ubir alle heidenfchaft. daz
fi tovffe habent uerchorn. def fint fi alle uer
loren. daz fi niht gelovbent an got. daz er
wart gemarterot. def muozzin fi fin. immir
in der uinfterin. Swer die tovffe hat en
phangen. dem waere ez wol ergangen. wolde
er div dinch began. div da zuo fchulen geftan.
der folt haben ein reht. alfo wilen habete
ein guot chneht. unde ein erlich maget. daz
fol iv werden gefaget. wir fchulen die alten
e uerberen. unde fchulen die niwen bew[a]
ren. Div maget und[e der] guote chneht.
die wrben umbe daz reht. Er ift ei[n uil]
guot chneht. der da minnet daz reht. d[er]
ift niht guot chneht. der da habet unreht.
fwie uil man in geleret. daz er fich nih[t be]
cheret. der bezeichent den hunt. de[r da wuo]
tet. der fin felbef nine huotet. der [bizzet ie]
den man. wan er andirf nine cha[n. wa]n
er mit der tobefuhte winnet. unz [er] den
tot gewinnet. alfo tuont alle die da [uare]nt.
die def rehtef niweht warent. die uehtent
ane guote. mit ubirmuote. begriffet fi alfo
der tot. newerdent fi niht gebezzerot. die
fterbent in der tobeheit. def choment die

ſele in arbeit. daz ſint die rehten helleza
gen. daz lat iv nieman widir ſagen. er iſt ein [guot]
chneht. der da minnet daz reht. der iſt wol
berihtet. ſwenne er ſich erfihtet. ſo uerre dort
undere. uon dem tieffen abgrunde. ſwenne
er ſich deſ erwert. daz er dar nine uert. der
dar niht wirt braht. der habet ſich wolbe
daht. der iſt wigant. widir ſinen uiant.
der zaeme unſ zelobene. zeinem rehten de
gene. der mach urolichen uaren. in deſ her
ren Abrahameſ baren. da wirt im leben uer
[hei]zzen. deſ w[irt] er niht beſtozzen. der iſt mit
guotem ruome. chomen ze ſinem hertuome. Da
uernemet rehte wie ez gat. in dem maeren
meregarten ſtat. daz in daz apgrunde gat.
[ein] uil hoch gebirge. deiſt ein michil forge.
[ubir] allez ermezzen. daz hat ein wirt be
[ſezzen.] dane mach nieman ovf chomen. wan
der den ſich hat genomen. an dem alten
[wiga]nde. dem unſerem uiande. Dar zoch
[ſich] bi alten ziten. ein herre mit ſinen lovten.
der herre lebete rehte. der habete uil
chnehte. er lehe in allen den rat. deſ er
uil guot ſtat hat. ſumelich ſine heriſte
chnehte. die wrben niht rehte. die

2) guot *fehlt in der hs.* — 14) den *die hs.* — 20) Da *die hs.* —

rieten an ſin ere. deſ enkulten ſi uil ſere. Do waſ undir dem gebirge. ein uil michil ſorge. ein tieffir charchaere. der ſtuont alle wile laere. deſ habeten entriſche lovte uergezzen. der waſ mit wrmen beſezzen. dar undir ſwief der herre. ſine ungetriwe chnehte uerre. dane habeten ſi niht zedem lebene. wan daz in die wrme heten zegebene. Daz gewrme ungehivre. daz cholete ſi mit ſivre. uon den eren ſi chomen. div ſivrinen bant ſi namen. daz meiſte wndir do geſchach. daz ie dehein man geſach. die die wrme da choleten. unde die die martere doleten. daz [ſi] einen anderen rieten. daz ſi widir ir herren hulden getaten. daz ſi ir herre uerſwief. in daz appgrunde tief. ſtarche rach er ſinen zorn. da habete er ſi alle uerlorn. Do waſ er do b[i den] ziten. mit anderen lovten. die er haben ſ[olde. unde] ſtifte al daz er wolde. Do waſ do ei[n uil ſchonez] tal. einef luſſammef alſo uol. Do wart g[eboren] undir der diete. ein maget guote. uzzer e[inem uil] edelen chunne. der waſ gare elliv wnne. [unde] waſ gare alliv ere. die gewan nie maget mere. div habet alle guotin. die rehten diemuotin. ir uarwe waſ ir alſo lieht. iane waere nie ſo erli cheſ niht. die ureiſchot do der herre. ovſ dem

7) daz im *die hs.* — 13) anderen *doppelt in der hs.* ir *übergeschrieben.* 19) luſtammef *die hs.*

gebirge uil uerre. Do chom im do in ſinen muot. daz im div maget waere guot. do wolde do der guote chneht. gehiwen umbe daz reht. daz er einen erben uerliezze. den nieman ſinef richef beſtiezze. der mohte ſin ein chunich ane ſorgen. ubir dei telir unde ubir die berge. Einen bo ten habete er algar. zeſtete ſande er in dar. er gert ir zewibe. zeſinem libe. do ir div botſchaft wart geſaget. do gelobte ez div maget. ir urivnt guote. g[erie]ten ez ſo drate. do beueſtente ſi der [g]uote chneht. ſo waſ gewonlich unde reht. er gap [ir] ſin [uinger]l[in]. daz waſ rehte gemahelin. einef [ta] geſwrden ſi e[nein]. daz er ſi wolde holen heim. [ir] urivnte guote. die habeten ſi mit huote. daz ſi indir ni[wiht t]aete. daz ſi an ir eren iht gemuote. ſi [moh]ten ſi [ui]l lihte bewarn. ſine wolde doch [nimmir mi]ſſeuaren. Div michele huote. umbe [die maget] guote. div bezeichent daz menniſch [guot.] daz hat michil not. unz an ſinen tot. daz ez [ſich ſel]be wol bewar. daz im der uiant nindir [widir] uare. daz erz ſinef guoten willen nine wen [de.] unde ez an guoten werchen nine ſchende. Einen boten habte er algar. zeſtet ſande er in [dar.] mit ſiner manunge. fur die brovt inuge. [daz] ſi niht entwalte. ob ſi dar wolte. ſi ulizzete

ſich ir waete. die ſi ane haete. daz ſi zaeme ſinem liv
te. uil wol zuo einer brovte. do ir div botſchaft
wart geſaget. do ulizzet ſich div maget. baz ir
waete. danne ſi e haete. Do der tach do wart. daz
er ſolde uaren an die uart. nach ſiner ſchonen
brovte. do gewan er uil livte. rittere gemeite. uil
wol bereite. michil here ſchare. er chom chunechli
chen dare. do ſi do fuoren an die uart. unde der
livt geſamenet wart. do nam er under der me
negin.: die allertivriſt ſolde ſin. div heriften lu
te. unde ſande ſi nach der brovte. unde enbot dem
wirte. uon der ſinen uerte. ob ſi dar wolten. daz
ſi niht entwalten. do dem wir[te] div botſchaft d[o]
wart geſaget. do ilte er gaerwen die maget. e[r]
badet ſi mit ulizze. ingewaete daz w[i]zze. mit
porten behangen. mit guldinen ſp[ange]n. die
guldinen wiere. fur die maget here. So d[iv]
maget da her fur giench. unde ſi d[o he]rl[iche]
enphiench. ſi waſ geberht unde lieht. [man geſach]
nie ſo herlicheſ niht. do ſtuont div m[aget guote.]
uor allem dem livte. an alle miſſetaet[e. ſi zam]
wol zeiner brovte. die hant bot er ir [ze ware. er ge]
reit zeuordirſt an der ſchare. mit ſ[iner ſchonen]
brovte. uor allem dem livte. da ſi fur in der [gebare.]
ſi lovhte ubir alle die ſchare. alſ ein liehtir ta[geſter]

25) ta, *die hs. hat deutlich* ra, *von dem folgenden* g *aber noch einen theil der unteren hälfte.*

ne. do leiten ſi ſi gerne. Do riten mit der brovte. chindiſche lovte. riter gemeite. herlich gereite. hoy wie ſi do ſungen. do ſi ſie heim brungen. heime waren lovte. die wartoten der brovte. ſi enphiengen ſi mit rate. mit alleme guote. die e da heime waren. die wirtſchaft ſi uerbaren. die nuzzen ſi mit den geſten. mit aller ſlahte luſten. Do chomen mit der brov te hermuoede lovte. die trunchen deſ lideſ. unde ergazzeten ſich alleſ leideſ. Dar chom deſ liv teſ ein michil chraft. da waſ div beſte wirt ſchaft. die der ie dehein man. zeſinen brovtlovf [t]en gewan. wande ſi die nuzzen. die ir e nine [e]nbizzen. Nv ſol iv werden geſaget. allerſte uon der maget. uon der brovte. unde uon allem dem livte. unde uon dem wirte. der ſi alle dar [bra]hte. inuerte. div michel wirtſchaft. div bezei [chen]t [die m]aeren goteſchraft. daz got allez daz [beſtellet. daz i]m ſelben geuellet. in dem himele und [ovf der er]de. deiz immir war werde. er hat erſ [cheinet ſin mah]t. unde hat ez allez fur braht. Daz [der brovt] egom dar chome. unde die brovt zuo im [name. daz] bezeichent aller meiſte. den heiligen [ge]iſte. der in daz mennisch chumet. da ez mit [wei]nen ende genimit. da mit wirt ez gelebente

20) e hat *die hs.*

in got. ſwenne er uon im ſcheidet. ſo lit ez tot.
die michelen ere. die bezeichent noch mere.
div herlichen dinch. div treffent an daz weni
ge chint. daz div muotir da gebirt. unde ez got
gemahelet wirt. ſo bezeichent daz uingerlin.
dèn weſterhuot ſin. den daz chint ovffe hat. alſ
ez zeiungiſt erſtat. unde ovch div goteſ gemah
lin. immir ewich ſchulen ſin. Daz er den bo
ten habete algare. unde er in ſo diche ſande
dare. mit ſiner manunge. fur' die brovt iun
ge. daz bezeichent unſir furboten. zuo dem
almahtigen gote. daz iſt der ewarte. mit dem
goteſ warte. in dem chore uor dem urone al
tare. da iſt div ſine zunge. div rehte manun
ge. daz buoch daz da geſchriben ſtat. daz ſaget
den richtuom unde den rat. den der brovtegovm
hete. alſ unſ der bote ſeite. Die urivnde [zuo]
dem rate. daz ſint die tovgen guote. [wan ſi uns]
helfent bringen. zuo den chriſtenli[chen dingen.]
Daz ſi fuoren an die uart. unde d[er livt ge]
ſamenet wart. unde er die tiv[riſten lovte.]
ſande nach der brovte. die bezeich[ent den tach.]
den unſ ſande der wol mach. ubir [arme unde ubir]
riche. uil harte chreſtichlichen. da a[llez mennifch]
zuo dinget. daz diſiv werlt bringet. d[ar an er]

ſchinet ubil unde guot. daz tuot er allez ane not. der tach iſt gemeine. der beſchinet niemaen eine. de hein herre iſt ſo riche. er beſchine den armen alſo minnechlichen. alſo tuot der rehte unde der guote. der uerwizzet niemân ſine miſſetaete. der bezzerot in ſwa ſo er mach. der bezeichent den tach. Sit unſ ſo minnet der tach. der unſ wol gehelfen mach. engegen dem ſchulin wir ovf ſtan. zegoteſ dienſte gan. wir ſchulen daz niht lazzen. wirne bieten unſ im zefuozzen. dem herren der da wol mach. der unſ ſande den tach. Oſten unſ zuo gat. aller luſt unde aller rat. oſten ſchulen div weſtirbarn. in daz himelrich uarn. unde anderiv div chint. div got dienent ſint. div deſ morgenſ choment. unde grozzen lon nement. die habent ſich gewar not. allen den arnot. ſwelich wetir ſi begat. ſo iſt [ge]ſchaffen ir rat. undir dem livte. die ſich beche [rent bi de]r zite. Weſtent choment die unde [.... die] ſich becherent ſchone. die helfent riv [ten. den err]en mietlivten. mit werchen ioch [mit worten.] in dem urone wingarten. die wer [chent ſchone]ir dinch. den git got den phenninch. [er ſi junch od]er alte. unz er deſ libeſ walte. So gahe [nt si drate]. zuo der himeliſchen porte. die enphahit [da] der riche. alle geliche. uerſovmet er daz eine

tor. ſo iſt er immir da uor. Daz ſint div uier
ente. dei haben wir an der hente. die himeliſchen
porte. die ſint bewart harte. Der ende der
ſint uiere. daz geſteine iſt alſo here. der ſteine al
lir iegelich. treit ein lieht alſo erlich. widir den
andiren beſundir. daz iſt ein michil wndir. ſo ne
livhte nie ſo ſchone. der ſunne noch der mane.
noch der ſternen dehein. nie ſo rehte enſchein. d'r
neheineſ lieht. triffet her zuo niht. ſo die ſteine lovh
tent harte. in der himiliſchen porte. alliz gemei
ne. lebentiz geſteine. daz lovhtet dar inne. da mit
zimberot got der riche. al ſin himilriche.
Der eſtrich iſt guldin. wie moht er
erlicher ſin. dar inne ſizzet der magen. u[on]
dem wir ie horen ſagen. ofteret becheret. der unſ
alle hat geleret. uon im ſchinet daz lieht. iane
wart nie ſo erlicheſ niht. div wnne d[ie] er a[n im]
hat. div chraft div uon im gat. mit [waltunder hen]
de. der genimet nimmir ende. an d[eme wirt wol]
ſchin. daz er ein herre wil ſin. der u[bir alliz chraft]
habente. daz ie wart lebente. an ſin[er gehuhte. ſint]
daz mer ioch die lufte. elliv apgrund[e. unde daz]
iſt dar undere. er phliget uinſtir un[de lieht. ane in]
iſt niht. Daz alle die lovte. gahoten u[or der]
brovte. alſo ſolten wir alle geliche. gahen u[or dem]

ſelben himilriche. dar mohte der riche. chomen im ſelben ſaelichen. wolde er die gewinne. tei len durch die minne. den uroſtigen ſolde er bewaeten. den hungerigen nerigen. er ſolde d'n ſiechen. mit ſinem guote ſuochen. wiſen den blinten. unde leren den tumben. uaſten die zite. die man im gebiete. die utere began. die dar zuo ſchulen ge ſtan. ſinen zehenten willichlichen geben. er ſelbe chriſtenlichen leben. der werlde guoteſ gunnen. deheinen meineit ſol er ſwerigen. daz unreht ſol er werigen. div goteſ hovſ ſol er zieren. den ewar ten eren. der unſ div goteſ wart ſol leren. da mite mugen die richen alle. chomen in die ewigen [ſta]lle. Wande hie teilte ein hovſ herre. ſinen richtuom uil uerre. undir ſine chneh te. die dienent im mit rehte. Deſ ſchazzeſ ſint [ſun]f phunt. der iſt got wol chunt. wand er unſ [in gegeb]en hat. da unſir dinch an ſtat. Daz [erſte phun]t daz wir gehoren. daz ſchulen wir [immir ze go]t cheren. wan er iſt milte unde guot. [unde ſin] genade da mite tuot. Daz iſt daz an [der phun]t. daz wir daz lieht han. daz wir die [rehten w]ege da mite ſchulen gan. wande er uil [rehte we]ge gat. der unſ daz lieht uerlihen hat. [an dem]e ſchulen wir unſ began. daz wir

1) ſelbe *die hs.*

uil rehte geuaren. Daz iſt daz dritte phunt. daz wir ſtinchen. deſ ſchulen wir unſ wol bedenchen. ez iſt umbe die gebe ſo getan. div ſol gewarheit han. mit allerſlahte reinen. ſo mach ſi wol guot ſin. Gan wir fur einen fovlen hunt. wir uerwinten die naſe ioch d'n munt. alſo ſchulen wir unſ alle. winten uon der helle. div ſtinchet wirſ danne der hunt. da uor uerwinten wir den munt. div ſten che uor der helle. div cholet unſ alle. der ſi beſlozzen hat. der getuo unſir rat. der ware goteſ ſun. mit ſin ſelbeſ zeſwon. Daz iſt daz uierde phunt. daz wir den ſmach han. wol mu gen wir unſ enſtan. daz man in den lichna men ſuot. wedir ez iſt ubil ode guot. wa[nde d]er munt wol enſtat. welich ſuozze ez hat. daz ſint uier phunt. daz iſt ein ſchone geſ[unt.] Daz funfte phunt iſt uerlazzen. an den h[enden unde] an den fuozzen. daz wir die wol mu[gen ruoren.] ſwar wir wellen cheren. Mit den f[unf dingen.] ſchulen wir gewinnen. den ewigen l[ip. ez ſi man] oder wip. Daz ſage ich iv rehte wie [ez ſtat. ſwer] deſ guoteſ nine hat. der bette mit ſine[m rate.] unde mit ſinem muote. unde wrche im [drate. mit] handen genote. unde habe zegot uil guoten[willen.]

8) ſtinchent *die hs.*

unde ile den mit werchen erfullen. Der tiv
re pauluſ. der leret unſ ſuſ. unſ ratet Yſai
as. daz wir cherigen daz hus. ob got dar zuo
chome. daz im dar inne gezeme. wir ſchulen
got furhten unde minnen. ſo mugen wir ſin
hulde gewinnen. vnde uolgen ovch deſ uil tivren
ſinneſ. ſancti Johannis. Vnde tuon ſam der
edil are. der da ſweimunde uare. ſo in daz altir
an gat. daz er daz geuidere lat. ſo iſt er alt. ſo
iſt er chalt. er uellet in einen walt. uon dem
paradiſo er gat. da ſin troſt gar an ſtat. er ga
het zeinem brunne. er badet ſich dar inne.
im waehſet ſin geuidere. er ulivget hin wide
re. mit michiler creſte. ovf in die luſte. è er
im[m]ir chome hin widere. im ſunkit ſin geui
dere. div ovgen ſint im alſo lieht. deſ enhabet
[er] è [nih]t. ſo habet der are edele. ein ſcho
[nez geuide]re. ſchoner danne ez è. waſ. der be
[zeichent unſ d]az. daz div brovt ſo wol gebadet wart.
[do ſi u]uor an die uart. daz bezeichent unſ
[alte] unde iunge. ſo der man geualle.
[unde h]ie twelle. er ſchol im einen han er
[koren.] der oben an ſi beſchoren. der uil ge
[iſtlich]en uare. unde gahe dare. unde ſage
[im al]len den rat. den im der getan hat. der

unſ da gerne wil geſchenten. der genaden erwenten. der chan im wol geraten. wie er ſich da uor behuote. Der bihten der ſint drie. einiv iſt gezalt zuo dem chuphir unde zu d'm blie. einiv heizzet ſilberin. daz lat die bezzeron ſin. div dritte iſt guldin. daz lat die heriften ſin. Daz ſage ich iv rehte wie ez ſtat. der die chuphiri nen bihte da begat. der iſt in dem riche. uil harte werltlichen. unz er daz guot genivzzet. unde den lip uerulizzet. daz er durch got nine gît. biz er bi dem bettebret gelit. ſo ſendet er uil harte. nach dem ewarte. daz er im gebîte. unze er getuo ſine bihte. ſo der ewart dar chumet. unde er ſin gechoſe uernimet. ſo heuet er ſin gechoſe. ſin chraft div ſi boſe. er teilet ſin guot. du[rch] die michelen not. ie deme unde deme. ob in daz ende geneme. ſo hat er dannoch den muot. alſ[o ui]l m[ani] ger tuot. ob erz ſelbe gelebe. daz er ir de[heinem] nine gebe. Ich waene daz iſt der w[ille. ſo der ſine] ſele beuelle. ſo ſcheidet ſele unde lip. [ez ſi man ode] wip. ſwaz er widir gotef hulden hat [getan. erne] mage ſich ſin niht ergan. div bihte div [iſt chuphi] rin. daz lat die boſiſten ſin. Ich ſag[e iv rehte] wie ez ſtat. der die ſilberinen bihte be[gat.] der iſt in dem riche. uil harte werltlichen.

3) Der bilede *die he.*

daz er mit den beinen dar gat. da der ewart ſtat. er chovt herre. ich han geſundet uerre. widir goteſ hulden getan. herre ir ſchult mich beſtan. ſezzet mich inbuozze. ob mich got leben lazze. daz ich uor minem ende. gebuozze mine ſunde. der ewart iſt guot. wand erz willichlichen tuot. er ſezzet in inbuozze. ubir chleine unde grozze. mit faſten unde mit den dingen. die er danne mach furbringen. er heizzet in daz haben unz an ſin ende. buozzen wol ſine ſunde. div bihte iſt ſilberin. daz lat die bezzeron ſin. Daz ſage ich iv rehte wie daz ſtat. der die guldinen bihte da begat. ſwie der man geſundot. der ez enzit tuot. mit waltundir hende. der mach wol leſ ken ſine ſunde. unz er habet ſin guot. der ſine [bi]ht[e w]ol tuot. mit werchen ioch mit worten. [dem gewi]hten ewarten. und er lip und guot. ze [goteſ diene]ſte tuot. div bihte iſt guldin. daz lat [die guldin ſpange]n ſin. die div brovt an ir haete. alſo [hangende an ir wae]te. Daz golt uil ziere. daz be [zeichent ir sele.]die luhte alſo here. div wiere dar in [ne. div bezei]chent die waren minne. die daz [mennif]ch zegot hat. ſo ez an rehten riwen [ſtat.] uor ſinem ende. ubir alle ſine ſunde.

12) bezzeren *die hs.* — 25) ubil alle *die hs.*

Swer die bihte hat getan. der mach uro
lichen gan. da div werlt elliv ſol uor got ſtan.
der wirt da genant daz gefegent chint. ſo ſi
uor got ſaelich ſint. Swelher [ſich ſelben wa]r
not. daz er daz wort garnot. da der ware
brovtegovm da chumet. unde ſine gemahelen
zuo im nimet. da nimet er die erwelten. in
furhtent die uertwelten. wndirlich ſere. ta
gef habent ſi niht mere. da lat got manege
urovwen. ſine wnden ſchovwen. in ſinem heiz
muote. berunnen al mit bluote. zallen uieren
enden. in ſuozzen ioch in henden. einen ſtich
durch ſine ſitun. wir ſehen in alle bluotun.
den er durch unſ erliten hat. da div werlt en
gegenwert ſtat. Div urovwe iſt nie ſo h[er]e. ſi
enfurhte ir da uil ſere. der herre iſt n[ie] ſo rich[e.]
erne furhte im uraiſſlichen. da ſtat de[r ew]art[e.]
er furhtet im uil harte. da riwet d[ie ſundae]
re. daz ſi ie wrden ungehore. da rih[tit got uil]
rehte. dem herren ioch dem chnehte. [der vrov]
wen ioch der diwe. alſo ſi habent [riwe. men]
nechlich nach ſinem gewrhte. da mu[gen wir]
unſ balde furhten. Ein urlivge d[iche ergat.]
da diſiv werlt nu lange ane ſtat. daz d[ie hoch]
mutigen ritent. unde mit den armen ſt[ritent.]

unde die wellent uerftozzen. unde daz durch nieman lazzent. werden wir wol da gefunde rot. daz weiz got. da got finen uluoch tuot. da uel[let er den h]ochmuot. daz fin wirt dehein ge waht. da zergat tage unde naht. allez geliche. wan daz gotef riche. Do daz taeidinch zergat. de hein gebet ferre ftat. den got da uerteilet. unde in der uiant gefeilet. daz chan nieman erlefen. wie der deheiner fol genefen. die uarent zeder gotef winftir. in eine michil uinfter. die muozin immir durch not. bovwen den ewigen tot. oia hoi wie der uert. der zeder gotef zefwen wirt gefchert. der uert die heren gotef uart. fo er ie faelich wart. daz fi man oder wip. der ie gewan den lip. daz er danne muoz fin. immir in gotef men[din]. da horet fin zunge. die rehten man [dunge.] da fin wir erft heim chomen. fo wir ez [an den b]uo[c]hen han uernomen. Daz wizze [gewaete.] daz div brovt an ir haete. daz bezeichent [daz wir è].muozzen werden wizzer danne daer fnê. [è wir in da]z gotefrich mugen chomen. daz han [wir dic]he wol uernomen. der da uellet ovf die [hohen b]erge. daz ift ein michil forge. dem der [snê da] nindir beulivget. wand unf daz buoch [nimmir] livget. Nv han wir alle erchennot.

23) den der *die hs.*

umbe daz leben unde umbe den tot. nu mugen wir wol mit eren. an die gotef muotir cheren. Daz div brovt da fuor in der uare. unde fi lovhte ubir alle die fchare. alf ein liehtir [tagefterne]. daz fi fi leiten fo gerne. daz bezeichent div heilige ma get. alf unf daz buoch hat gefaget. daz fi uon einem edelen chunne wart geborn. unde uz allen wi ben wart erchoren. unde ovch fiv liehter fchein. danne der gotef engil dehein. Daz fi fo wol fungen. do fi fie heim brungen. daz bezeichent daz der gotefman. niht in gemaiton fol ftan. der fol ie fingen. daz lop zegot bringen. Die heim warten livte. die da wartoten der brovte. die bezeichent die funf werlt alle. die da waren in der helle. die dannen nie mohten chomen. e fi got felbe da muofe nemen. Der u[il·ri]che herre. uf dem gebirge uerre. der f[ine chnehte] uerfwief. in daz apgrunde tief. u[nde fi da] habete uerlorn. do wolde er werd[en ane zorn.] Da tet got alf ein uogil tuot. der i[ft alfo ge] gemuot. fo er fin iungide gebirt. u[nde daz tot] lich wirt. hoi wie leide im danne gef[chihet.] fwenne er ez alfo fwarzziz gefihet. felb[e git er] im den tot. def chumet er in michil n[ot. fo er fich] danne uil wol enftat. daz er uil ubil [d]a [ge]

8) liehte *die hs.* — 11) in *fehlt in der hs.*

tan hat. ſelbe laet er ſin bluot. daz im alſo we tuot. ez bewillet der uogil guote.mit ſin ſelbef bluote.unz er iz andir ſtunt gebirt. daz ez ſchonir wirt. dan ne [ez waer]e. do erz ê uon erſte gebaere. unde lat ez danne hin widere. undir ſin geuidere. in ſin heiz gebruote. daz tuont die ſine guote. Alſo tet got der riche. unſ allen geliche. do er deſ zedem gedahte. daz er unſ zedem liehte brahte. er lech unſ allen den rat. deſ er guot ſtat hat. ob wir rehte geſuoren. daz wir herore waeren. danne der engil dehein. den ie div ſunne beſchein. den hiez er betten an den man. den er erſte bil den began. an den herren Adamen. uon dem w[ir] alle chomen. Do chom deſ uiandeſ rat. [und]e geſchante ſine hantgetat. daz wir do [ane uie]ngen. ſin gebot ubirgiengen. do nehabet [unſ der here.] done ruohte er unſir mere. So chert [er uon unſ ſin]en muot. alſo noch der riche man [tuot. der] deſ armen hat rat. erne ruochit wie [ez umbe in] ſtat. unde ovch der arme ubir gat. [unde hat deſ rich]en rat. ê. ſich do got uerdahte. [unde u]nſ uon erſte fure brahte. zuo der nu [zzen] armuote. do erbarmot ez im innote. daz [wir al]le dulten den tot. do loſt er unſ durch [ſin not]. er edile unde er uil guote. mit ſinem

5) ez *fehlt in der hs*

uil heren bluote. loſt unſ got der guote.
uon div ſol der arme. den richen noch
erbarmen. Ich ſage iv wie erz an uie. do
er unſir erſte genade geuie. do hiez [er e]inen
ſinen trovt. weruen ein brovt. er hiez in geſpre
chen eine maget. daz waſ da uor gewiſſagit,
div deſ wert waere. daz ſi den gotef ſun ge
baere. ob div maget taete. deſ ſi der engil bae-
te. daz ſi daz chint gebaere. daz da mite uer
ſunet waeren. die engil unde div lovte. mit
der gotef brovte. Daz waſ der angil unde d'r
liſt. daz geborn wart chriſt. daz er die tovffe
enphiench. unde unſ manich guot bilede uor
begiench. manege Diemuotin. daz wir alſam
taetin. ER mohte riten ein Roſ. [daz in] truo
ge berch unde moſ. einen eſil er ub[irſch]r[eit.]
do er in Jeruſalem reit. in die hei[ligiſten ſtat.]
div undir dem himele ie gelach[: do er riten da]
began. manich wip unde man. ſac[h do den ma]
ren. die die heriſten waren. Daz [waſ]
an einem Donerſtach. der nahiſt der [do]
gelach. ſine martir er in do ſeite. alſ [er den]
willen heite. Vndir ſinen iungir[en da]
wart ein ſtrit. er undir rihte ſi ſin [ſit. ſi]
redeten albeſundir. ſi naeme michil wn

1 u. 2) *nach* guote. *steht in der hs.* alle geliche. *ein müssiger und störender zusatz des schreibers.* — 5) ge- *übergeschrieben.*

der. die da hinzze himele fuoren. welhe un
der den die heriften waeren. Got hiez
fi fitzzen. er undirrihte fi def mit wiz
zen. [da]z wazzir er felbe dar truoch. da
er in die fuozze mit dwuoch. die fuozze ioch
die hende. er truchenot fi mit finem ge
wande. alle befundir. do nam fi michil
wndir. umbe waz got taete. die ftarchen
divmuote. got in do feite. umbe waz erz ge
tan heite. Got fprach felbe durch finen
munt. e[r] taete in allen chunt. daz ich daz
wazzir iv han getragen. unde iv die fuoz
ze han gedwagen. unde mich fuf nidere
han getan. unde uor iv fo dienunde gan.
d[ef fchol i]ch in dem himilriche den grozziften
[lon] han. unde han iz iv zeinem bilede
[uor get]an. daz ir alfam fchult began. Swer
[dort ze] genaden wil chomen. der muoz die
[....]ch an fich nemen. er muoz die ubirmuot
[lazze]n. [d]iv wirt hin hindir geftozzen. fwer
[fich] fel[ben] durch daz reht uerfmaehet. der
[wirt] in minef uater riche gehohet. IR
[fchult] miniv wort tragen. unde fchult fi
[der] heidenfchefte fagen. die heidenfchaft
[bec]heren. die chriftenheit fi leren. wellent
ir ez rehte began. ich lazze ivch zeiungift

for aller miner chriſtenheit ſtan. unde lazze ivch weſen zware. ir urtailaere. ubir div zwelf chün ne. der Jacobiſ chinde. Sine iungere er geler te. wie wol er daz becherte. Ich weiz er mit in gemèrte. der martir er do gerte. an daz chrovzze er do geflovch. da er den tieuil ane betrovch. der ſich in daz paradiſum want. da er einen bovm uant. dar inne zeinem angen. gelich einem ſlangen. Da zebrach er den ban. an dem aller erſten man. unde an ſinem wibe. er beualchte ir libe. ein obiz er ir bot. dar an enphien[ch ſi] den tot. daz obiz ſi ezzen began. ſi befalcte ez dem man. da zebrachen ſi daz gebot. daz in getan [h]aet[e] got. Da lazzen wir die rede ſtan. daz [wart do] all [iz] an dem heren chrovzze widirtàn. [do gotef ſun] der martir an giench. da er unſ [ze ſinen handen] geuiench. dar an choſ er den t[ot. div erde] erbidimot. in uil maneger ende. [von obene ze] grunde. ſinſtir wart daz ſunne lieht. [daz ne] waſ wndirſ niht. Dar nach fuor er [eine] heruart. ſo nie deheiniv tivror w[art. er fuor] zuo der helle. er brach die cho[....] a[lle. die] tvre ſich entfluzzen. die grintil d[annen] ſchuzzen. div helle wart ovf getan. [man sach]

manegen man ſtan. manich wip innote. die erloſt got der guote. div helle wart berovbot. der uiant getovbot. michil mere danne er ê waere. im wart ſin menege benomen. ſin rehtir meiſter waſ chomen. der in uon erſte uerſwief. in daz apgrunde tief. nidir in die helle. und die ſine alle. uon dem chore. die tolen engele. die da rieten an got. deſ wart in wol gelonot. ſi uielen eben alle. dri tage uolle. ſo diche ſo der regen tuot. ſi worhten ubil oder guot. ſi muoſen eben alle. dulten die hel le. daz [waſ di]v Luzzifern uart. ſo im ie we wart. H[oy] wie leide im do wart. do got in d[ie] h[ell]e ſ[pran]ch. zedem allerſten man. den er [ſchephen be]gan. benamen er in do nante. der [tiuuel in] wol erchante. er ſprach uil ſchiere. [got in der] helle waere. do ſprach drate her [Adam. dem ſin] ſchulde habete getan. in dem [obeze den w]aren tot. der ſtunt tieffe in der [helle not.] Her min liebir herre. ich getrovwe dir [wol uil]uerre. nu hilf mir got der guote. uz [dirre ſtar]chen note. Got hiez in ovz uaren. [unde ſ]v[oche]n Abrahameſ barn. er lie da nie [man be]ſtan. deſ er deheine ruoche wolde han. [er loſte] ſi eben alle. mit gewalte uon der

19 u. 23) *die ergänzung von Hpt.*

helle. die rehten unde die guoten. die ſinen wil
len ie getaten. die helle beſloz er. die ander
da liez er. Daz waſ ein ſchoniv heruart. da
div helle berovbet wart. da got die ſine chneh
te. brahte zuo ir rehte. ze ſiner brovtlovfte. mit
ſiner martir er ſi chovfte. er fuorte ſi eben alle.
hin in die heren zelle. Die hermuoweden lovte.
die chomen mit der brovte. daz ſint die zwelf
salute. mineſ trohtineſ trute. unde andir
martiraere. edil unde here. die durch daz
goteſ wort. wrden gemartirot. die werdent
zaller oberiſt geſezzet. ir ma[rter] wol ergez
zet. Nv wirt ovch nimm[ir] mer[e.] [d]ehein
brovtlovft ſo here. wan diſiv nimmir [zergat.]
unde immir ewich ſtat. Nv ſi[n wir ſumliche]
lovte. gezalt zeder ſelben brovte. w[an wir ſolten]
zu den geiſten. wir ſolten ſin m[ei]ſt[er. wan]
wir ſin genant div geſegent ch[int. unde ovf]
unſ iene wartunde ſint. die u[on unſ uz]
ſint genomen. unde hinze den g[eſegenten]
chomen. die wartent unſ unz [an den iungiſten]
tach. ſo wol in der dar chomen [mach. div brovt]
daz reht begat. daz zeden ſelb[en ziten be]
ſtat. dem iſt ſi alſo edil unde alſo [here. alſo dem]
allerſten zware. Nv beſchirme [unſ got]

alle. uor der ſiechen helle. unde uerſperre unſ uor der helle munt. unde mache unſ an der ſele geſunt. daz er unſir uatir werd'. in dem himil unde in der erdè. Sit er unſ ze ſinen chinden hat genomen. dav ovch wir in ſin rich muozzen chomen. wan wir uon im haben den atem. daz werde war amen.

III

VOM VERLORNEN SOHNE

Wol du heiligir chriſt. du ein warer got
biſt. paradiſi porta. meiſter deſ hellewar
ten. den gebant din hant. do in din got
heit ubir want. [in] der helle biſtu zornich.
[i]n himelrich [ge]naedich. du biſt rex regum. in
[. . . . .] ſ[. . .]r[. . .]n. paradiſes herre. der erde
[ſchephaere. in] den himelen biſtu got. der ſun
[ne leiſt]et din gebot. ioch div maeninne. lovh
[tet in m]inne. div nimet abe ſo du wil. ſo
[iſt ir lutzil] ſo iſt ir uil. von den zwein
[liehten. div] du geſchuoffe uon nihte. iſt div
[werlt helle.] unz an die helle. div nemageſ
[niht gewin]nen. da iſt immir uinſtir inne.
[wie uil deſ uiur]eſ brinne. herre dine chnehte.
[minnent] dich mit rehte. ein got mira
[bilif.] ſo du geſchriben biſt. du biſt herre
[wunderli]ch. dir eniſt niht gelich. du biſt

menniſc uil ſtarch iſt din gebot. und biſt doch der ewige got. Dv biſt der heilige geiſt. unde biſt doch bein unde uleiſch. Dv biſt uater unde chint. du biſt regen unde wint. Dv biſt Lewe du biſt lamp. du biſt churz du biſt lanch. dv biſt rich du biſt arm. Du biſt chalt du biſt warm. Du biſt lip du biſt tot. Du biſt genade ane not. Du biſt ſuozze du biſt ſcharf. du biſt weich du biſt ſtarch. Du biſt uinſter du biſt lieht. du biſt leit du biſt liep. [Du] biſt blod' du biſt balt. du biſt ivnch d[u bi]ſt alt. D[az] iſt alliz an dir. zwiv uerhanch[teſt d]u mir. [daz] ich cherte uon dir. nu bi[tte i]ch ivch [alle] dri. doch ichſ unwert ſi. daz ic[h ivch nen] ne. ich wil ivch doch erchennen[. ſo geweret mich] ivr genade. daz ir mich enphahet. D[in engile] uon den himelen. unde din heilige ſ[amene.] din heiliger geiſt. wan du ſelbe w[ol weiſt.] daz mich nu zeſtunde. riwent [mine ſunde.] Nv uernim mine ſtimme. d[urch diner] muotir minne. und ovch daz du [ie uernam. To] biam unde ſaram. und durch [daz ophir daz] dir Abraham gap. do in din ſt[imme ſines ſu] neſ bat. Nv uernim mich ſund[igen man.] wand ich gandert han. einen ſun[der ſinen]

6) Diu biſt *die ht.*

uatef bat. daz er im finen teil gap. allef fi nef guotef. daz er mit ubir muote. unde mit huore. allez zefuorte. unde mit funden fo gare uerfwante. daz er niht enhabete. do begunde er halten div fwin. daz waf div lipnar fin. Die wrzzen die daz fwin gruop. die dovhten in uil guot. daz er fich da mit nerte. wan er andirf niht enhabete. Do gedahte im der arme. waz ob ich minem uater erbarme. daz ich im halte div fwin. ia habent dei miet lov[te] fin. br[ot un]de win genuoch. waz ob er [mich zuo in] tuot. er [meinte] mich mit triwen. unde [hat nu michil] riwe. waz ob ich bin fo fae [lich. daz er] mir wirt genaedich. Do begund' [er gahen hin]nen. do enphiench in mit min [nen. d]er fin uater guote. wande er im erbar [mote.] Ich uil armer- fundaere. ia furhte [ich mir] fo fere. ich forge alfo harte. zeden di [nen ftar]chen worten. dei fnident fo div ftra [le. div dulde] ich herre fware. fi uarent [fam die- wurf]ftein. iane mach fich unfir fun [daere dehein.] nimmir da uor bewarn. den [fi uil ftarche] wellent taren. Dir fint [uil wol] chunde. alle nieref grunde. dei [mere] ioch die fewe. die buhele ioch

die lewer. ulivhe ich an daz meref ort. da
uindet mich daz din. wort. oder in daz apgrun
de. wie ſchiere ez mich da uindet. Der walt
deheinen bovm hat. du ne wizzeſt wol wa
er ſtat. Ioch daz uinſtir tan. danemach
ſich dehein man. nindir inne uerbergen.
div holir under erde. ioch die uelt ſteine. die
weiſt du trohtin eine. ulivhe ich indir dar
in. da uindet mich daz wort din. Dir ſint
herre inchunde. die berge. h[ohe unde nider]e.
Daz haſt du alſo geſchaffen. [ze solichen ge]ma
chen. daz ez ovf niht enſtat. [unde du ez allez]
haſt. ovf diner hende. unz an [die ſtunde. do din]
urteil ſol ergan. ubir wip und[e ubir man. do]
allez ſol uerbrinnen. da biſt du ein [rihtaere]
den guoten mit minnen. den u[bilen mit]
grimme. ſo biſt du rehtir rihtaer da[
Obe ich daz rehte uernim. ſo ez die w[iſſagen ha]
bent geſchriben. ſo wirt da ein [here gerihte.]
ein urteil mit chreften. da [
ſen ſol. ubir diſe werlt al. D[
div miete. ſilbir noch golt da[
miete div maere. noch phen[ninge
noch lantreht noch phaht. da[
mit ſiner chraft. Dane hilft [

16) mit *doppelt die he.*

zunge. noch der herre ſinem manne. noch der man ſinem herren. ſwie breit im ſin div lehen. Der uoget dane hilfęt. ſwie gare er beſtrovffet. den ſinen armen uoget man. ęrne getar da lovt werden. da rihtet got mit rehte. dem herren iòch dem chnehte. der urovwen ioch der diwe. ſwie harte unſ unſir ſunde riwe. ſo [iſt] ez danne zeſ[p]ate. wir ſchulen ez è. behuoten. So werdent da geſcheiden. die lieben uon den [leid]e[n. die ſ]aeligen zeder zeſwen. die ſint die [ovz erle]ſin. b[i ew]igen genaden. mit den ſin wir [geladen . . . . .]nt ovch da geſchiehet. die lei [dent gerehten. ſi wid]ir got worhten. ir ſchephaer] uil uerre. zeder winſtere. in [die ewigen uin]ſtere. in die helle uram. ne hei [nes leid] eſ iſt ſi wane. Da iſt vvoſt unde we. [unde ſol ov]ch nimmir zergen. weinen unde ſuof [ton. daz] iſt helle wizze not. Da iſt zane griſ [grammen. da] brinnet uivreſ flamme. mit [ſo getanem ſ]ere. lonet in der tivuel. daz ma]negem man. trieffen an ſine zun [gen. dan is]t andir lon. wan mit uivrin [en banden. be]ginnet er ſi binden. in fuozzen [ioch in han]den. ſo entuot in niweht ſo not. [wan des tiv] uelſ getat. der iſt alſo ureiſſam.

an ze ſehen dem man. daz im daz ſam we tuot.
ſam daz uivr ioch div gluot. ſo grinet ſi an der
Satanat. da iſt deheineſ leideſ undir laz. Bel
zebup der ubele. der [hat] andirſ niht zege
bene. wan uroſt unde hungir. daz gibet er da
zehelle. andirhalp die hitzze. da muozzen ſi in
ne ſitzzen. da zuo git er in ovch. den ſ[tar]ch brin
nunden rovch. zenaſen ioch ze [den] oren. den [ne]
mach nieman niht gehoren. m[
en. deſ tieuel hiwen. So wol[ge]
born. ſo get deſ unſeren ſch[
die uiant ſin. ſo muozzen u[
ſol div werlt elliv zergen. [
ſchulen geſten. unde ſin riche [
chen daz nemach nimmir z[
got inne. immir unde dar uber[
uil ſchone. der himil chunich m[
wiben ioch den mannen. mit den m[
die dir mennifchlich zunge. ni[
uol bringen. So heizzet er ſi [wiſen. in daz]
ſchone paradiſe. da iſt liep un[de lieht. da]
iſt dehein ungenade niht. Da [iſt minne ane]
nit. urovde ane ſtrit. da iſt lip[ane tot.]
genade ane not. daniſt uroſt n[och hungir.]
danne brennet ſi div ſunne. dan[e altet nieman.]

20 bis 25) die ergänzungen von Hpt.

wan ſi ſchulen immir iugent han. Da iſt
dehein angiſt. der engele ſangeſ. urovwent
ſich die menege. da iſt aller genaden ſtaete.
ir ovgen [ſic]h nimm[ir] geſatten. deſ gotef ant
luzzeſ. da ſi uor im ſizzent. uil liep er in ze
ſehen iſt. ſo ſprichet der heilige chriſt. Wol
iv immir libiv chint. ir mit mir hie bint
]alle [geli]che. nu get in daz himelriche.
]ellen. ich wil iv ſelbe eruillen.
[ſwaz ir mir] zeliebe habet getan. daz ſchult
] So wirt da michil urovde
m]enege. die urivnt ioch die
l]ieb alle dare. uil wol erchen
] ſehent got taegelich. er ſach in
]der daz ſol garnen. daz er
]die michelen mandunge. da ſchu
[len wir ſ]uochen umbe. daz wir ſi gewin
[nen.] Nv chum ich uatir unde ſun. zuo
]en [. . . .]ron. und zedem heiligem ateme
]ite. wie ich dieſelben genade
]t. wande ich menniſch arme
]han uerſovmet. wie ſere mich
] Ich armir meintaete. mir en
]uote. ſo bin ich geſcheidin uon iv
w]and ich der aller armiſt bin aller

ſlahte guote. daz furhte ich herre noten.
Ich wolde e ſunten mit gewalte. din gebot
niweht behalten. ich bin din intrunner
ſchalch. uon div uu[rht]e ich din[en] ſlach.
wand ich uon dineme dienſte. uloch ſwa
ichz weſte. Da man dir dienote. dar ich
niht enwolte. widir dich [. . . .]inch a[
ruoge ich mich. unde chume [ich] in din g[e]
walt. ich bin idoch din e[ig]en [ſchalch.
fot mich wilen. mit dinem[
mit tode dem grimmen.[
dir gewinnen. durch din[
Daz waſ herre michil re[ht.
din chneht. daz er enphien[ch
nu ſihe ich wol daz ich enm[ach
entrinnen. nu wilich widir ſuo[chen
hulde wil ich gewinnen. W[
chriſt. du der min rehtir uatir [biſt. din]
ſun herre bin ich. uon div ruo[che hoeren mich.]
wan ich han geſundet. nu ſo[
in den himelen uor dir. daz[
geben mir. Der minen ſu[nden iſt ſo uil.]
der ich dir nu chlagen wil. [
ubir genuoge. nu wil ich mich[
e mich min widir winne. ruo[

18) dudir *die hs.*

Der leidige hellewarte. der hat gebruofet
harte. mine manege miſſetat. Lucifer ſi geſcri
ben hat. unde wil die brieue bringen. ze di
nem ta[ge]dinge. u[nde] wil da ruogen den rat.
den er mir getan hat. die mine ſunte ma
nichualt. die ſint chomen in ſine gewalt. ich
furhte [. . .]ich ſ[ ]are. zedem iungiſten tage.
]ſ[ ] ch[ ] michil not. wande niht en
to]t. der nahet aller taegelich. uon
[div]ich. Nv hilf mir got der
]diner muotir. daz ichz. ê.
] aller heriſt. nuwil ich ruo
]ine arme fuozze. den waren
]e ſundirſtige. zeden ubilen wi
]uil han geſtellet. da er manege
]ſint ſinir nezze. da er ſi in hat ge
]diche tage ioch naht. daz ich ez er
]mach. zehuore waren ſi gereht.
]en ſi gebrech. zerovbe waſ in ſo liep.
]teſ wegeſ niht. da waren ſi zuo rin
]ſwaere. zemettin unde zemiſſe.
]dienſt weſſe. da uerrieten ſi mich
]ringe ich ſchuldige fur dich. daz
]rihteſt. ſwie du trohtin welleſt.
]cher harmſchare. daz min ſele nine

uare. in die helle porte. gefundet han ich
harte. def bitte ich durch dei gebente. diner
hende. die du den Juden gaeb[e. die d]ich ge
uiengen. Herre nu [u]iande
ich dinge an dich. Nv wil ich [neig]en mi
niv chniv. uil felten[ ]ze div.
fi uielen fur dich. an[
ift ovch herro dem ung[
in daz hor und in den m[ift
luft. unde durch uppig[en
herre got du. rihte[
gip ez miner fele. g[
die uillate. die dir die [Juden
dich marteroten. Nv[
arme. die hende. die[
ich betrahten. fi mannen[
manichualten funde. die fi v[
hulde. taten aller tagelich. die[
fchuld ich fur dich. fi griffen [
fluogen mit den fovften. fi rov[bten unde bran]
ten. fumelich fi blanten. fi b[
ftiezzen. durch dich fi daz en[liezen. wite]
wen unde weifen. unde n[
tef hovfen. daz fi zerehte[
wil ich dir herre chl[agen

ſich burgen. uor den menniſchen armen. der
newolden ſi ſich nine erbarmen. daz ſi ſi inlade
ten. [ ]de habeten. noch gab in gewaete.
noch [ge]naden durch den
dinen wil[len an] d[e]n ſi nie gedahten. ir ophir
[ni]e [ſi brahten. ze dem] altare. die ſolt du uillen
]n rihten. die ſint ſchul
[dich u]ergip ez miner ſele. durch
d]o du zedem chruzze gienge.
u]iengen. unde dich dar an
[hiengen.]herre. nu wil ich ruo
]enzundet. mit wrzzen
ſ]olt ein fundamentum ſin.
]daz gebet daz der man tuot.
]el[ ]en herzzen nine ſtí
]re bezzer[ ]ſwiget. min herzze
]gen. deſ bin ich beſwichen. ubir
]elen. unde hat dar uz uertri
[ben. die got]lichen minne. unde povwet
[dar inne.] Vbirmuot div iſt ſo getan. div
]gen man. div ualte uon himele.
me]nege. div hat ovch mich eruel
[let.]an mir geſtellet. hvor unde
]uſt. [und]e andir manich achuſt.
]nde tob[eſuht] unde luge uil breit. und

haz unde nit. zorn unde ſtrit. uerſmaeche
unde lanchraeche. huoch unde[ ]anne
erloſe mich got. daz im[ ]in[ ]ran
nine uinde. daz ich[ ] w[
minne. unde den g[e]fel[
zedem paradiſe. De[
ſun. durch dineſ uatir[
deſ heiligen chruzzif er[
mit eren. nu erloſe mic[h troh]
tin ewarte. nu wil ich[
wirſiſte uleiſch. daz ic[h
gen mit dem munde[
widir dir worhten. d[
ten. ſi ſprach div u[
riet huor unde m[
ſlaht. ſwa ſo ſi ma[
derem man. daz ſi ſelbe niht y[
redete mit dem munde. lukiz[
Durch miete ioch durch ruom. ia[
gelichen wiſtuom. IR lantlovte n[
alſin der gluote. úmbe eigen[
hiwen. die lie ſi ninder bel[iben[
be unrehte gewinne da [
nen. ſine welle ſi gel [
immir enkelten. ſw[

golten z[ ]ennet. die fele ſo der lip lit
inde[ ]wan ſi uerſwor ſich aller
taege[lich]te ſi ſich. deſ ſi widir
]hte fere. in tranche
]in mazze. unde
]minen ebenchriſten.
]beidiv zeſpotte ioch ze
]zunge. der ſunten brun
[ne]ir uloz. daz mir die fele
]h ſi zefelten. ez iſt nu
]te. mit munde mit
]der helle. unde dem hel
]dinen worten. daz ſi
]alle uermiden. Ich
]nu nim mich in
]ch dich durch die
]dir wrden geſlägene. durch
io]ch durch ſuozze. daz ſich mine
]muozze. indem paradiſe uro
[ne. oben in] dem zehenten chore. mit ſamt dir
]Dv cheiſir aller chunege. du
]er himele. du geruoche mich
]il[ic]h ruogen miniv oren
]len. ſwaz ich in allen
]in huore widir dir.

miniv oren bruhten ez mir. mit deheinem
ubelem wibe. daz[
Swa ſi mir die l[
ich daz nelieze. ich[
waſ herro der oren[
rovp riet. da waſ den[
ſlahte. tageſ odir naht[
herre. ſint ſchuldich[
wem rovnen. die mich[
cherte ich div oren. ſu[
horen. So mich ar[men
willen baten. tranch[
nam ich lazze. ſi horte[
danne mit zorne. S[
da uerrieten ſi mich [
chirchen. uor dir[
ne uernam. wedir wip oder m[an
ſingen. ſo waſ min gebet ergang[en
mir ſa in muote. miniv oren ez[
die ſolt duz rihten. mine ſch[o]nen[
durch die rede die du taete widir [din uil here]
muoter. do du an dem chruzze e[
ſi beuilhe. dem guoten ſancte [Johanne. dem ſae]
ligen manne. ein ma[
ruge ich chriſt goteſ[

digiſt[ ]niv ovgen herte. dei waren
leu[ ]ſ tageſ unde nahteſ
]widir dir geraten
]dar wiſten mich div
]iengen. da ſi die ſun
]hirflahte ſo ſi waſ. dei
]e ſtat. ſwa mir div
]ſunte habete. oder ſwa
]ovgen. wiſten mich der
]worhten widir dir. ubir
]ſten mich div ovgen.
]bte. miniv ovgen ez uol
]mit dem munde. ze ubi
]mac. ſo ſiz geredete al gar.
] Swaz ich ſundigir
]nam. deſ minen lip
]ch[ ]de tuon. miniv ovgen
]dar zuo. ſi rieten mir genote. daz
] Dei ſint herre ſchuldich. unde
]den min lip. unde elliv lit miniv
]inge ich ſchuldigiv. in dine gewalt.
ve]igen ſchalch. dar ubir rihte du
]nach dinen genaden. unde uer
]wande ſi uerhanchte
]die chlage mine. durh
]du erlite durch mich.

1) *Am oberen rande der seite steht von einer zierlichen alten hand geschrieben*: dew vil lieben frawen mein. der diener wil ich immer ſein.

daz han ich nerdient umbe dich [ ] mich lo
ſende. mit diner h[ende.
not. durch din heil[
Sabaoth. rex angelo[rum
durch die waren triw[e din
teſt Mariâ. unde ob[
ten. daz du lazarum ſo[
grap. der drie tage be[graben
ſelben namen bitte ich [dich
tigeſt mich. gip mir[
ſunden. durch dine[
unſir not. herre a[
helle uuore. Daz[
der helle. durch die[
dich min zunge. daz d[
minem ende herre. u[
uon den wizzen allen. [d]az[
chraft. durch din heiligeren gr[
nam inne lach. Herre got [an dine]
genade dinge ich. unde an[
zivr drier genaden ich chum[hei]
ligir geiſt. mich ſolt behuoten[
allen minen ſunten ſolt du m[ich
durch dine genaedichen[
meit. ſit mich div mi[

] mit werchen unde mit wil
[len]gedingen. ſwie michil
]nade da bi. michil me
]dich. herre chriſt dv
]ot durch mich. naeme
]er div muote. daz wa
] daz du allez manchun
]ane. unde den tieuil
g]ewaltigen hende. do taete
]e ſparteſt du daz heilige
]heit uor. wande erz
]unſ dunchen uil guot.
]man. durch dinen
]daz riwet mich ſere.
]daz dine hant getat
]ne uerſliche. die ſele
]beuilhet der min lip ze
]trohtin. ſwaz ich durch achuſt
]deheiner ſunden gluſt. widir
[dich herre habe] getan. daz lazze ubir minen
]licher harmſchare. daz ichz
an miner] ſele iht geſpare. ſwaz du ge
]ich. herre chriſt daz lobe ich.
] eile. nine werde geſchei
[den. m]it gewalte. da ſolt du

mich behalten. durch din[
ubirmuote. da uon[
genaden ich dich b[itte
ſanctam Mariam[
ſi mit himiliſcher ch[raft
immir wegehaft. an[
ſi uon dem lichname[
ewich. nn wiſ mir ge[naedich
ſunte. durch dine urſt[ende
wech ſo here. den[
mane dich diner w[
mortem. peccat[oris
wil zware. daz er[
ſundigir man. wid[ir
daz riwet mich uil [ſere
bechere. Nv uergip[
gip mir dine hulde. la mich[
du dich ſelben hiezze. paſtor[
guoten hirte uronen. M[
uil nach. ich bin daz din[
dir waſ engangen. nu uil[
heiliger chriſt. du dir min[
woldeſt du deſ ruochen. daz[
ſuochen. nu mohteſt du[
nu riwent mich uil [ſere

]h din heiligez bilede. die
]em zuo den dinen.
]az ſi uerlorn nine
]eine. durch die leben
]beſizze. die ureiſliche
]die habent. deſ bitte
]chnaben. die du dnne
]iene. daz eine waſ Ana
]aſ. ia ſagent unſ div
]dritte waſ. deſ uiv
]nder we. ez moht ſi
]engil waſ mit in dar
]ine degene. mit dinen
]uivr nine muoete.
]te. nu bitte ich ivch
] mir helfunde ſit. unde
]ſt dinen ſchalch. mit diner
]n ſelbeſ troſte. unde du ſi erloſ
[te.....]mine ſele. daz ſi nine brinne ſere.
Dani]elem. behuoteſt durch min
] den grimmen. in der lewen
[gruobe. daz ſi in ni]ht getorſten geruoren. der
]wart gegeben. daz in ze
]bewarteſt du dinen
] alt. daz die lewen

uon im uluhen. in[
ſmugen. daz ma[
im dehein leit. [
uon danne erloſt[
den guoten Daniel [
daz ovch du mir ſiſt [
ſunde. die ich in al[
met mit minem li[
div durch ruoge. fur die [
umbe daz du ſi hiez[
ref einef. unde ſprachen [
wert waere. alf iz d[
chil not. do ſchribe [
unwerde. ſwer ane ſi [
niht uerbaere. erne w[
newaf in aller dehei[
eine ſi ſi liezzen. ſi cher[
nach dem anderen. Vn[
begunden alle rovnen. Do[
de. do uergaebe du ir an[
die dine guote. daz ſi ie[
du ir herre. daz ſi ſin nine ta[
ir ſunden liezze ſin. do war[
Vaſte gelovbete ſi an dich. [
ovch ich. def du ir a[

]mich ir geniezzen. und
]heref. unde diner
]uon der helle
] Michahele. daz er
] daz er ſi bringe. ſo
]barn Abrahameſ. durh

Ich will hier noch den rest des in der hs. erhaltenen bewaren. Auf derselben seite nämlich und nach einem kleinen zwischenraume folgt noch ein gedicht, dessen bruchstücke an verlässliche ergänzung nicht wohl denken lassen und erst dann bedeutung gewännen, wenn sich eine zweite hs. fände. Die störenden lücken, welche wie bisher mehr als die halben seiten der länge nach einnehmen, habe ich jedesmahl durch drei punkte bezeichnet; erscheinen viere, so steht das erste schon in der hs. und bezeichnet das reimwort. — Dass nach dem gegen das ende zu stehenden AMEN ein neues gedicht beginne kann nicht sicher behauptet werden, da auch mitten im Physiologus ein solches AMEN erscheint.

[bl. 164 b]... div durch unſ nam ... v lerte unſ minne
und ... mit worten. er iſt her ... hulen wir ſin ge-
bot.... nt. wie ſuozze diſe na ... in furhten unde...
en dingen. mit den... ſo wir ſingen unde le ... ſ
ſelbe brahte. deſ da ... a ... ez iſt pater noſter

gena . . . t allez daz enſamet. mit chur . . . en. deſ
menniſch ie bedorfte. . . . unde ze der ewigen . . .
ne ſiben bete. deſ heili . . . ewarteſ meiſtereſ. . . .
deſ oberiſten goteſ. daz iſt div . . . deriſt. div guote
mit der . . . iv chanſich wol breiten. [bl. 165 a] mit der
ſterche der ra . . . ſamet hat. mit . . . ane dei wir
re . . . ſiben uirtutib' . . . ſir huſ. daz ſin . . .
erlovhtent unſ . . . ſen an der. è. die go . . . dwanch
deſ wizzeſ . . . dorfte. alſo der mage . . . teloſeſ
muot. ſwa . . . den ſi ſa enphieng . . . telich. ir
uorht w . . . de temperet nu da . . . den daz reht. va
ter . . . begegenet im unſer . . . wir einen uater . . .
chen an den nam. . . . niv chint. wir muozze . . .
mit ſunelichen dingen . . . winnen. unſern bruod . . .
minnen ſam unſ tet . . . bruodir not. leid den ſ . . .
lieſen wir die min . . . den pater geſingen . . .
alleriſt. vater du dir in . . . [bl. 165 b] am din. da wir
getovffet . . . e. daz wir der ſun . . . zedem erſten
wa . . . en. div genade und . . . wir unſ danne
allir . . . e. unde andirſtunt . . . ch ſint die urideſa . . .
ter namen. die wel . . . en. daz muoz div goteſ . . .
zuo dem ſuontage. ſi . . . ugen. ſine opherent . . . m
bruodir ſchulen iht. . . . do er ſinen uiant ſo . . . n
Sauleſ tot. der in . . . So bitten wir taegeli . . . n
riche. daz danne . . . der erde erſtan. ſo der . . . t.

ſo gare werdent uerni . . . n den bruſten. die
tugend . . . werden wir lovtir und . . . in unſ eine.
ſo wirt der . . . em fuzſchamil gezalt. . . . ch meinent.
unde ir . . . t. daz ſi ſtigent ovf . . . uronen gebote. die
be [bl. 166a] ſchouwent noch die gote . . . naedicheit.
ſi beſi . . . chlophent taegelic . . . gote. Moyſes der . . .
ſelben muoſe ſchi . . geſchehen. So ſt . . . uil
notelichiv bete. . . . hie in erde. ſam da . . . gehengen.
ſam die h . . . deſ newellent. deſ . . . daz tet unſir
heriſc . . . ueliſche uleiſch. daz . . . deſ du ſi niht
ſchuleſt . . . barmherzzen ſint. u . . . an den ſol-
diſiv bet er . . . erſtan. uon der . . . uerwizzenheit.
ſi er . . . ſi erchuchet werch deſ . . . Jacobeſ ſegen
ſi erarn . . . ir ſlahent ſi deſ uleiſch. . . . ſa ſigehaft.
Dar na . . . re gip unſ unſir taegeli . . . gibe unſ
hivte. uern . . . er iſt ſelbe der engel . . . not. der lip
uert welt . . . [bl. 166b] be iſt. deiſt der ſele . . . oteſ lere.
daz iſt . . . In dri wiſ meinen . . . e deſ hie hunge . . .
den alten man . . . an. daz brot git . . . guoten wer-
chen. uor . . . ent niht die hel . . . habete. do er ſich
ze . . . olde ſelbe der ophir . . . dem ſchaffe geruohte . . .
tuon mit got ein ge . . . dwinget. herre uergip . . .
wir chomen ze dinen . . . den uergeben. die un' . . .
der ſinem geſcholn . . . aeliche er gedigit. der . . . eſ
zorn. der hat die . . . nem bruodir wil er niht . . . n

herren muoz er grozze . . . ch iſt der ſin rat. . . . r
uergebene daz man . . . funfte gotef gebe. . . . gebote.
die martir . . . emet iegelichef ual. [bl. 167 a] er bettet
widir . . . te Abraham. un . . . chonen nam. er . . . ge
uerlor. er g . . . bechorunge iſt . . . andir tarehaft . . .
ſam daz golt de . . . den ſtaetigen ma . . . hauen. div
abir uo . . . ſich der mit got n . . . brinnet. uon dem . . .
der hamir iſt der . . . re unſ niht laz . . . lebent. die
def . . . ſint einualt. zede . . . obe der chriſtef tovff . . .
noch daz heil. ſi bra . . . arche dem guoten Ya . . .
nunſt. in die geiſtlich . . . tieuil bechor. daz er . . .
ulore. An ditſſef g . . . denchen an daz elle . . . den nal.
uon dem ri . . . wir ſprechen herre . . . allem ubele. wir
m . . . [bl. 167 b] . . . ef mandef aehtefal . . . . zuo ſin wir
ge . . . er gotef zorn. . . . nt. wande ir dei . . . waere
wiſtuom. . . . uom. def wiſttuo . . . t. ſo lange er go . . .
te ubir ſich. do . . . ch uerſchelchet hat . . . unſ der
niwe . . . niht geborn. . . . Dirre ſiben . . . aller heriſt.
ſi gernt . . . ualten gotheite. . . . tage. wan wir . . . e
die da nach . . . t. dem unſ . . . en. uon anegenge
ſo . . . ſ danne zegenaden . . . nefen. AMEN. . . .
. . . mit tiephen den . . . ioch beſten. uon der . . . v
iſt gezimberet. . . . tigen ſteinen. die . . . e. nidir
ſtigen . . .

IV

PHYSIOLOGUS

Ir ſult an diſen ſtunden. von wiſeſ mannes munde. eine rede ſuochen. an diſem buoche. phiſiologuſ iſt ez genennet. von der tiere nature ez unſ zellet. Iſt ez nu iwer wille. So ſwiget uil ſtille.

[B. 1.]

Ditzze buoch wil unſ chunt tuon. unde zellen groz zen wiſtuom. uon tieren unde uon uogelen. allerſte uon dem Lewen. wie ſin nature unde ſin leben. an im ſint gelegen. Do der guote Jacob. ſine ſune geſegenot. unde ſi gewihte. uon der gotef bihte. do ſprach er uil hewen. welf deſ Lewen. biſtu Juda reche. nu wer ſol erwechen. uon dinem geſlaehte einen man. ane got. nieman. Von dem Lewen zel lent div buoch rehte. wie er habe drier nature ſlahte. Daz erſt iſt ſo er indem gebirge get. ode indem tiefſin walde ſtet. ſo in die iaegere danne iagent. ob im zeder naſen der ſtanch chumet. ſo uertiliget er daz ſpor mit dem zagele. daz man in iht uahe an dem geiaide. Sam tet unſir herre. chriſt der heilige. der derLewe geheizzen iſt. uon dem chunne dauidis. do er uon ſineſ uater erbarmede. her chom in erde. do bedahtte er gereite. der uinſtern ſpor mit ſiner gotheite. ich meine do er chom in den buoſem der magede. do geheilt er menniſchlich chunne. Do warde er menniſch alſo wir mit uleiſce. er bovwet in unſ mit dem heiligen geiſte. da uon iſt er chunich allir chunige. herſchaft aller tugende. So der Lewe ſlaeffet. ſiniv ovgen er haltit offen. daz ſchulen wir ſuochen geſchriben an den buochen. Ich ſlief genote. min herzze [B. 2.] wachote. uon div bezeichent er.

22) er *fehlt in der hs.*

den heiligen chriſt got her. wande er in dem uleiſche entflief. div gotheit in anrief. do erwachot er aber. zeder zeſwe ſinef uater. alſo geſchriben iſt. ſtande ovf min ere du biſt. Got den enſlafrot niht. wande er iſrahel behuotet unde ſihet. So iſt div dritte natu re ſin. ſwenne div Lewin. daz welf totiz erwirfet. dar zů ſich div muotir rihtet. ſi huotet ſin dri tage. unz daz der uater chumet dare. ſo blaeſet er undir daz ant luzze der iungen. lebentich werdent ſi an den ſtun den. Sam tet der almachtige got ſinem ſun. deſ drit ten tageſ erchuchet er in uruo. non dem tode ovz dem grabe. Jacoben hort ir vor ſagen. ſo der Lewe unde deſ Lewen welf rawot. wer ſol in wechen an got. Dar nach heizzet ein tier panthere. mit miſlih' uarwe. ſchone iſt ezgenůch. dar zů liſtich undé gefůch. Von dem tiere man liſet. dem drachen iſt ez uient ſwa ez in ſihet.

[B. 3.]

So daz ſelbe tier ſich ſchiere. ſich hat geſattet uon den tieren. dei ez chan uahen wol. ſo leget ez ſich in ſin hol. dri tage ez ſlaefet. ſo ez danne ovf ſtet.

[B. 4.]

4) entſlafrot *die hs.* — 8) er *fehlt in der hs.* — 13) Lewen chint welf *die hs.* — 14) miſli *die hs.*

ſo rohot iz ſtarche. uon im chumet ſolich ſmache. daz niht im gelichiſ. in der werlde ſuozze iſt. So danne div tier dei alumbe ſint. ſine ſtimme geho rint. ſo ſamenent ſi ſich dar nach. ze dem ſuozzem ſma che iſt in gach. dem tiere ſi uolgint. ſwa ez hin oder her ferit. Der trache ſo er ſine ſtimme gehoret. in ſinem loche er ſich birget. daz er niht uernemen mege. ſine ſtimme an dem wege. dei andiriv tier ſo minnot. ſo liget er ſam er ſi tot. Alſo tet der heilige chriſt. der er wariv panthera iſt. do er geſach daz menniſchlich chunne. mit dem tieuil be dwngen. uon himil fuor er gereite. mit ſiner menniſ cheite. er loſt unſ mit ſinem ſuzzem ſmach. unde zuht unſ ovz deſ tieuilſ ſach. uon div uolgen wir dem lam be. hie unde allenthalben. ſwa wir in dem lande ua ren. alſo lerent unſ die uorſagen. Dem panthera ich gelich bin. und dem hiwiſch Effraim. gelich bin ich da. dem hiwiſche Juda. Da mit bezeichnot er. do Effraim dienot den Apgotern. daz bůzzot got an im. alſ er uerdient het umbe in. Mit wiſtuom erſchinet got guot. wan er iſt durnaeht unde uruot. Einfaltich unde Mitwaere. Genadich. ueſte. unde Gewaere. Dauid ſprichet dar. daz er ſi urambar. in ſiner ſcho ne. uor anderen chindonen. Daz daz panthera Mammundi iſt. daz bezeichent den heiligen chriſt. daz er mitewaer waſ in den noten. do in die Juden

marteroten. Fur guot er allez daz hete. daz ſi im ge
taten. dar nach uuor er zehelle. unde berovbet den tie
uil mit alle. Daz ez deſ dritten tageſ erwachet. unde
ſo ſůzzen ſtanch lazzet. daz bezeichent abir got. wand
er erwachot. alſo der entſlaffen iſt uon wine. Suſ
rief er den ſinen. Gehabet ivch wol mine holden.
die werld' han ich ubirwnden. ich won mit iv gerne.
biz an daz ende der werlde. Waz iſt ſuozzir. ode erli
cher. dem ſmache unſireſ trohtineſ. deſ haltenden
chriſtes. Die mit dem gelovben im biſint. unde rehte
wirchent. die ſint ſiniv chint. die abir uerre ſint durch
ir brode. ſo ſi ſine ſtimme horent. ſo werdent ſi er
uullet unde gelabet. uon dem ſuzzem ſmache den
ſi uon got habent. Wir ſchulen in ſuochen. uolgen
unde an ruoffen. alſo der uorſage ſprichet Dauit. troh
tin diniv wort ſint. ſuozzir in minem munde. dan
ne honich unde ſlade deheine ſtunde. Ovch ſchu
len wir in den buochen. dei da heizzent Cantica can
tico4 ſuochen. Nach dem ſtanche diner geſalbede.
lovffen wir dir nach allenthalben. wande die iun
gen genote. dich minnoten. da nach iſt geſchri
ben abere. Ein chunich legite mich in ſine kam
re. nu menden. unde weſen uro mit ime. Nu
gezimet unſ wol nu wir. mit der heiligen tovffe
geiunget unde geniwet birn. zelovffen mit reinen
gedanchen. nach dem ſuozzem ſtanche. unde in

11) duch *die hs.*

gote. nach dem geſaelbede ſiner gebote. daz er unſ leite ze ſiner phallzen. in die himiliſchen ieruſalem. daz wir da ſin mendenti. immir an ende. AMEN.

Ovch iſt ein tier heizzet Einhurn. uon dem zellet Phiſiologuſ. daz ez in ſiner ahte. habe ſuſgetan geſlaehte. Ez iſt ein tier lutzil. gelich dem chitzze. ez iſt chuonezorn. und hat niwan ein horn. an dem hovbet den oren nahen. ane diſen liſt chan ez nieman geuahen.

[B. 5.]

Man nimet eine maget. unde leittet ſi an die ſtat. da der einhurne emzlichen wifet. nach der ſinen ſpiſe. die maget reine. laet man da ſizzen eine. So ſi geſihit der einhurn. ſo ſpringet er ir an ir barm. unde ſlaeffet danne. ſo wirt er geuangen. ſo leittet man in glanzze. zedeſ chunigiſ phallzze. Alſo tet un ſir trohtin der haltunde chriſt. der ein geiſtlich ein hurn iſt. alſ dauit ſprichet alſe. er iſt min Liebe. alſo deſ einhurnen Sun. unde ſprichet dannoch darzvo.

Sin gewalt wirt gehohet. alſo daz horn deſ Einhurnen.
ſo ſprichet ovch zachariaſ. in dem geſlahte Dauidis.
irchuchet got der reine. daz horn unſirſ heileſ. und
in dem buoche Detronomio. da ſtaet geſchriben ſo.
Moiſeſ do er wihte. Joſebiſ geſlaehte. do ſprach er. du
min Sun erſter. Ain anſovne getan iſt. alſo deſ pharris.
din horn getan iſt. alſo deſ tieref Rinoczerotiſ. Daz
er abir ein horn hat. unſ daz bezeichinot. daz chriſt
ſprach alſo her. ich unde min uater. wir birn ein.
chriſteſ hovbit iſt got rein. Sin chuone div meinet.
daz furſt noch andir gewalt deheine. noch herſchaft
in uernemen mohten. noch div helle im uor geſſen
dohte. Daz er lutzzil iſt unde guot. daz meinet div
dívmůt. ſiner liphafte. alſ ergeſprechen mohte. Lirnet
uon mir. wand ich ſenfte bin. an allen ſmerzzen. und
bin divmuotiſ herzzen. Got iſt ſo chuone. daz der un
chunſtige tieuil. uernemen noch ergrunden mach. dei
goteſ tovgen liphaft. Mit dem willen ſineſ uater.
in die wamben chom er. der unberuorten magede.
do wart daz wort zeuleiſche getan alſus. unde
wonet zegenaden in unſ. Daz der einhurn iſt ge
lich. einem chizze erlich. daz bezeichint unſir Altaere.
alſo ſprichet pauluſ der gewaere. Got wart gelich
getan. dem bilde unſireſ ſundigen lichnam. do uer
damnot er unſir ſunde. mit ſineſ lichnamen wn
den. Noch iſt ein andir tier. bi nilo dem wazzir.

unde heizzet ydrif. uon dem zelt phifiologuf. daz ez mit uientfchefte. def Nikhufe aehte. unde ift ditzze fin gewonlich geflahte.

[B. 6.]

So der ydrif daz Nikhuf. gefihet an dem ftade fuf. fere flaffunde. mit offenem munde. fo bewillet der ydrif fich. in dem hore liftichlich. daz er wol flie ffen mege. fo uert er lebentich uon ime. Daz Nikhovs bezeichinot. die helle und den tot. und einen iegili chen uiant def altaeref. unferef trohtinef. der nam an fich gereit. unfir mennifcheit. unde fuor zehelle. ze brac div mit fchalle. unde die fine darinne waren. die leitot er uon danne zware.

[B. 7.]

Von den tieren die da heizzent Sirenen. unde Ono centhauren. efaiaf der uorfage. fprichet da uon unde faget. Sirene vnde tiuuale .... hin in ir

15) *Nach* tiuuale *ein völlig verwischtes wort.*

hovſen. uon der bilde phiſiologuſ zelt. unde ſpri chet daz ſi totfurgiv tier ſint. Si ſint uon dem hov bet unz den nabele. alſo wip geſchaffene. danne unze an die fuozze nidine. getan ſam die uogele. ſi ſingent ein ſanch heizzet Muſica. da mit beſwichent ſi die ſchefman. So die uergen ſi gehorent. ir ſinne ſi dar cherent. uon ir ſuozzem ſange entſlaffent ſi danne. iſo uarent ſi dei tier an. unde e ſi erwachen ſo zebrechent ſiſi gar. Alſo werdent die beſwichen. die mit wertlichem und mit tieuellichem. zierden beuangen ſint. unde die darzuo beſwaeret ſint. mit dem ſlaffe ir muotiſ. die ſint geahtet dem rovbe. deſ tiufilſ. Abir zelt phiſiologuſ. daz der Onocenthav ruſ. hab zwen geſlachte. daz obir teil iſt gelich einef mannef ahte. daz nidir teil einem eſil gelich. und iſt uil wildelich. Der Onocenthaurvs. bezeichint an unſ. uil broden menniſchen. die zunge zwiſlis ken. die mit ubilen ſiten. umbegant unde den wo nent mite. Si habent guot bilede. an guoten werchen ſint ſi wilde. alſo unſ Dauit chan leren. er ſprichet do der menniſche waſ in eren. done chunde er ſich niht uerſten. do warde er dem tumben uihe. gegenmazzot ane wan. unde warde im gelich ge tan.

[B. 8.]

3) danne un *die hs.*

Ein andir tier ich funden han. chriefken hez zet ez hinam. danne iſt in der alten. e. geſchriben. die hinam ſolt du niht zeliden. noch ezzen ir ge ſlaehte. Efaiaſ der uorſage ſprichet rehte. Div holde deſ tiereſ hine. daz iſt min erbe. Danne zelt phiſiologuſ. daz ez zwei geſlaehte habe Suſ. undirſtunden iſt ez der èr da nach div Si ein uriſt. da uon ez unreine iſt. Dem tiere gelich ſint. div iſiraheliſchen chint. ſi bettoten zeeriſt. an got he riſt. dar nach durch gluſt unde durch huor. uoboten ſi dei apgotir. Div hina die gir bezeichinot. ſwer noch uobet dirre werlde apgot.

Div fulica iſt ein unreiner uogil. [B. 9.]
ſi iſt zefrume niht zelobe. dem
uogel der iſt gelich. der enwedir
iſt gelovbich noch ungelovbich. alſo Salomon geſpro
chen hat. ſwelch man iſt zwiuilhaft. an ſineſ
muotiſ gedanchen. der iſt unſtaete an allen guoten
werchen. So iſt ein tier ander. daz heizzet Onager.
Von dem phiſiolog' beginnet
ſagen. in dem Merzzen an dem
funf und zweinzigiſtem [B. 10.]
tage. ſo luot er zwelftunt.
unde ſam ofte inder naht.
da uon bechennet man ſint.
daz ebennaht belovhtet ir ſunne unde waet ir wint.

1) chhieſken *gebessert in* chrieſken. —

Der wilde eſel. bezeichent den tieuel. wan do der tieuel weſſe die aht. daz gebenot waren tage unde naht. unde div heideniſke diet. indie uinſtir geriet. unde ſich zegotè becherte. unde widir ſinnet zedem warem liehte. daz chriſtuſ iſt geheizzen. do luot der tieuil agelaizze. beidiv tage unde naht. mit ubilicher chraft. unde ſuochot ſin muoſ. daz er da uloſ. do der menniſch der got waſ zart. uon nôten erloſet wart. Der wilde eſel luot niht uil. wan ſo er ezzen wil. alſo der ſaelige Job chod. daz iſt ane ſache niht. daz der Onager luot. Sanctuſ pauluſ unſ chunt tuot. wachet wan der tieuil der da iſt harte. ivr widir warte. uert umbe alſo der rohunde lewe. ſuchet wen er uerſlichen mege. Div affine.

hat deſ tieuilſ bilede. ſi hat hovbet unde zagelef niht. uorne ſi ſcham [B. 11.] lichen ſiht. ſi iſt hinden uil wirſ getan. do der tieuil het engiliſchen nam. in den choren himiliſchen. do het er hovbet gewiſſe. wande er ein trugenaere unde unchuſtich waſ. daz hovbet er do uerloſ. deſ zagelef warde er ovch beloſt. Alſo er uon himele. uerſtozzen wart her nidere. ſo wirt er noch uerdamnot. mit allen den die im uolgent. alſo ſanctuſ paul' ſprichet. got ſich an im richet. er ſlehet in durh wndir. mit dem geiſte ſineſ mundiſ.

19 und 20) houbet gewiſſ wiſſe. *die hs.* — 24) die in *die hs.*

[B. 12.]

Ain tier heizzet helphant. phiſiolog' da uon zelt. daz ez an im habe michil furnunſt. unde hat de hein huorſgluſt. So ſin zit chumit. daz er wil ge winnen chint. ſo nimet er ſin gemaechede liſe. unde uert zedem paradiſe. da uindet er eine wr zzen heizzet mandragora. dar get ſi ſa. unde chort deſ chrovteſ. dar wiſet ſi ir trovte. unde geſchundet in daz er unwizzent. daz ſelbe chrut izzet. So ſi gezzent der Mandragoren. ſo minnent ſi ein Ander. So ſi ſchol erwerfen. ſo uert ſi zeinem ſewen. und erwirfet in daz wazzer. daz tuot ſi durch den trachen. der ir iungen. uaret anden ſtunden. der ir wirt. chumet uon ir niht. indem wazzir er ir huotet. uor deſ drachen vvoten. Der trache unde ſin ge maechede. bezechint Adam unde Euen. die mit eren. in dem paradiſo waren. unde ubil nine weſſen. e. ſi gotef gebot braechen. Do daz wip gaz. daz obiz daz ir uerboten waſ. do gap ſiz ir manne. uerleitet wart er uon danne. Do wrden die unwiſe uerſto

zzen uz dem paradiſe. in diſe werlt alſ in einen michelen ſe. div wazzir bezeichent diſe. gagewrtige werlt. div durch ir gluſt manichualt. unde uon deſ tieuelſ liſt. alſo beuangen iſt. Dauit ſprach mit gewalte. herre tů mich gehalten. wan wazzir ſint gegangen. an min ſele mit gedrange. unde ſprichet abir minen trohtin anbettot ich. unz er anſchovwot mich. uon der gruobe miner wenicheite. unde uon dem horwe er mich leitte. Von div fuor unſir trohtin. uon ſineſ uatir barmedin. unde nam an ſich unſir menniſcheite. unde leitot unſ uon der gruobe unſir wenicheite. unde ſatzzete unſir fuozze. ubir einen ſtein ſuozzen. ein niwiz ſanch er unſ lerte. daz gebet er ſuſ cherte. Pater noſter qui eſ in celiſ. der ſtein daz iſt chriſt. Ich wil iv ſagen welich deſ Elephantiſ. pein unde hovt iſt. ſwa man ſi prennet. elliv ubil uon danne uliehent. elliv uientlichiv dinch. uon deſ menniſchen herzze uliehunde ſint. ſwa goteſ gebot unde ſine minne. mit guoten werchen brinnet inne.

[B. 13.]

11) unſ *noch einmahl in der hs.*

Ein andir tier nenne ich iv ſa. daz iſt geheizzen Autula. ez iſt chuone im mage nieman genahen. noch dehein iaegir geuahen. Ich waene er langiv horn trage. dei ſint getan alſ einſage. dehein bovm ſo ſtarch iſt. der im widerſten muge dehein uriſt. erne ſage in abe. dei ſchopfpůch hore wirz ſagen. So daz ſelbe tier dur ſtet. zeinem wazzir ez get. Evfrateſ iſt ez genant. dar uz trinchet ez zehant. In dem wazzir reine. iſt ma nich gerte lange unde chleine. ſo ſpilt div Autula. mit den gerten da. unz ſi ſich mit den gerten uorne. bewin det bi den hornen. daz ſi uon danne niht chomen mach. ſo luot ſi lǒte wan ſi hat ungemach. ſo der iaegir daz uernimt. albalde er ſich dar ſtilt. reht alſ ein liſ tich man. ſo ſlehet er die Autulam. Alſo tuot der menniſch inder ahte. der guot iſt unde durnaehte. ob im biſpraeche iſt leit. unde uerbirt girſcheit. unde hůr luſt. unde andir achuſt. ſo eben mendent im zerehte. alle himeliſche chrefte. Dei zwei horn der Autule. bezeichent die niwen unde die alten. e. Mit dem wine ſolt du werden trunchen niht. huorgluſt dauon geſchiht. hůten ſolt du dich. daz du indeſtieuelſtrich. iht welleſt gahen. daz er dich iht geuahe. Der wiſe man enthalt die ſinne ſine. uon ubirigem wi ne. Rehtez wip unde guot man ſint alein. alſo ein winchilſtein. inder chriſtenheite. durch wip unde wīn ulivſet man den lip gereite.

[B. 14.]

Ein andir tier iſt iewa. indem mere hezzet ſerra. daz ſelbe tier hat ubilen liſt.ez iſt getan alſ hie gema let iſt. So div ſerra indem mere. dehein ſchef ge ſihet uliezzen here. ſo uert ſi dare. unde ſpreitet zagil unde uederen. daz ſi ſigelen mege engegen dem ſcheffe.alſo lange ſi umbe daz ſchepf wephet. daz ſi uor muode mage niht geuliezzen mere. ſa uert ſi hin widere. Daz mer die werlt bezeichi not. daz ſchef die wiſſagen meinot. unde andir mineſ trohtineſ boten. die diſe werlde habent ubirwnden. Div ſerra die bezeichent. die ze guoten dingen undirwilen ſich becherent. unde dar an niht uolſten megen. daz ſi mit anderen lovten heiligen. immir uol chomen. ze der hime liſchen Jeruſalem. Ein biſpel ſprach got zelov ten. phariſei heizzent ſi zedovte. Du viperen chunne nu ſprich. wer bewiſet dich. daz du mugeſt enphliehen. dem zorne chunftigen.

[B. 15.]

Von der uiperen zelt unſ. der meiſter phiſiolog'. So div vipera gehien ſol. zu ir gemachede iſt ir liep unde ſo wol. daz ſi gint wite ander ſtunt. unde ſtozzet ir hovbet in ſinen munt. ſo bizzet er ir daz hovbet abe. ſo ſtirbet ſi ane chlage. dabi muget ir ivch wol uerſten. waz ubil man mage erzivgen. So danne die iungen. gewahſent in der uiperen. ſo durch bizzent ſi ir die ſiten. ſo uarent ſi ovz. unde ſtirbet ſi an den ſelben ziten. Die phari ſei gegenmazzen ſint. der uiperen und ir chint. un ſovbir ſint ſi an ir werchen. und an allen gedanchen. Si erſluogen ir uater den heiligen chriſt. nu aehtent ſi der div ir muotir iſt.

[B. 16.]

Indem ewangelio. ſtaet geſchriben alſo. Ir ſult weſen wizzich unde ſit uruot. weſet ſinnich ſo div natir tuot. Phiſiologuſ ſaget. daz div natir driv geſlaehte habe. Ir erſte geſlaehte iſt ſo ſi eraltet. ſo geſiht ſi niht. ſo uaſtet ſi uierzich tage unde naht. unz ſi daz uel abe erloſet hat. ſo ſuochet ſi denne. ein engiz loch an einem ſteine. dar durch ſi ſlivffet. die oberen hovt ſi abe zivhet. ſo wirdet ſi zeſtet. widir geiun get. Div porte iſt enge. daz phat iſt uil chleine. daz unſ ſol gereite. zedem ewigen libe leitten. Der nateren daz ander geſlaehte. ſulen wir ſuſ betrahten. ſo div natir trinchen wil. ſo ſpiet ſi daz

5 und 6) er ir, ſi und man *sind gleichzeitige besserungen und über weggeschabten worten stehend.*

eitir ê uon ir. Wir ſchulen unſ der nateren hie mit gelichen. ſo wir div heiligen wort wellen trin chen. div unſ ſint geſchriben unde gechundet. ſo ſchulen wir ovz ſpien die wertliche ſunde. Wir ſchulen unſ reinen. uon ſuntlichem meine. unde ſchulen uil gedihte. mit war divmuotiger bihte. in daz goteſ huſ gan. unde mit rehter riwe betten an. den barmherzzen got guoten. mit lovterli chem muote. Der nateren iſt daz dritte geſlaehte. ſo ſi den man ſihet nachet. ſo furhtet ſi in unde uliv het drate. ſi aehtet abir ſin ſo er iſt in dem ge waete. Da bi mugen wir unſ uerſtan. do unſir uater Adam. nachet waſ indem paradiſe. done mohte in der ualant niht uerwiſen. So man die nateren ſlahen wil. ſo nimit ſi den zagil unde tuot in. ubir daz hovbit. unde laet ſich andirſwa plivgen. Alſo ſchulen wir tuon. ſwenne unſir ui ant unſ gant zuo. unde unſ erſlahen wellen. ſo ſchulen wir mit unſirem lichnamen. daz hovbet beſchirmen. wand unſir hovbet iſt. der heilige chriſt. Wir ſchulen unſir hovbet den heiligen chriſt. beſchermen zediv daz er an dem iungiſt. mit geſundem hovbet beſcherme. unde daz wir zeder ewigen genze geladet werden.

Ein wrm heizzet [B. 17.]
Lacerta. egedehſa.

uil ſchone iſt ſi ſuſ. uon der zelt phiſiologuſ. So div lacerta eraltet. an beiden ovgen ſi erblindet. daz ſi die ſunne niht mage geſehen. ſo hilfet ſi ſus ir ſelber. Zuo einer wende ſi get. div oſtert iſt gecheret. ein loch ſuochet ſi mit ſinnen. engegen dem ſunnen. daz hovbet ſi da durch dwirt. unz ſi widir geſehent wirt. Alſo ſol der menniſch tuon. der an im hat die alten ſundon. unde dem ſineſ her zzen ovgen. betunchelt ſint tovgen. ſo ſchol er mit ruoche. ein furnunftige ſtat ſuochen. und ſol zuo chriſt cheren. der ein ſunne iſt aller eren. unde ein lieht alleſ rehteſ. deſ nam heizzet Oriens. und bitten in daz er unſir herzze erlovhte. der ein ſun ne iſt aller reinen levte. unde unſ eroffene ſine gena de. der alle die chan geladen. die indirre werlde. deſ himelricheſ wirdich werden.

[B. 18.]

In dem ſalter leſen wir. daz der hirz uil harte deſ wazzirſ ger. Zwei geſlaehte an dem hirzze ſint. ſo der hirz den ſlangen ſihet. indem hol da er ligit.

ſo blaeſet er dar in unde tribet. her uz den ſlangen. ovf den half trittet er im danne. er uerſlindet in ſchiere. ſo ilet er zuo dem lovteren wazzere. unde ſpiet daz eitir gar. da uerwirfet er horn unde har. Der hirz hat der bilde. die ſich erchennent ir ſunde. die zuo dem brunnen ilent ſchiere. der heiligen lere. unde buozzent ſi liſe. ſo div heilige ſchrift ſi wol chan bewiſen. Ein andir geſlaehte der hirz habet. ſwa er den ſlangen uindet. da ſlehet er in unde get ovf die berge ſa. unde weidenot er da. So ſchulen wir tuon. ſo wir unſ uerſten. daz unſ der tieuel bechoren welle. ſo ne uolgem im niht zuo der helle. unde uliehen zuo chriſt. der unſir ſchirmaer iſt. unde ſuochen an in ſnelle. die fuore unſir ſele.

[B. 19.]

Ein tier heizzet dorcon ſteingeiz. uon dem zelt phiſiologuſ. div minnet hohe berge. in den teleren weidemet ſi gerne. Ez iſt ein tivriz tier. ez bewart ſich wol unde ſchier.

1) den ſlan *die hs.*

Da ſi ovf den bergen gent. unde ſi div lovte in dem tale geſehent. ſo bechennent ſi wol ob ez ſint. iaegir lovte oder niht. Alſo tuot unſir troh tin. der herre unde uatir wol mage ſin. er minnet hohe berge. daz ſint ware patriarche. prophete und apoſtoli. und andir heiligin. Vn ſir trohtin iſt div Caprea. div inder heiligen chriſtenheit weidenot da. alle tage unde hivte. mit den werchen guotir lovte. alſ er in dem evan gelio chovt. zeezzen gaebe du mir do mich hungi rot. Div telir div inden bergen ſint. die heili gen chriſtenheit ſi bezeichent. div in miſſlichen ſteten iſt. div Caprea ſo heitirer ovgen iſt. daz ſi di iaegir uerre ſehen mach. daz bezeichent unſiren herren den liehten tach. alſo div ſchrift chut. aller gewizzende iſt er ein got. uon im iſt abir ſuf geſchriben. er iſt hoch und ſihet nidir. Der wiſe rihtaere. ſihet ſine geſchephede gare. die er nach ſinem bilde geſchuof. er rihtet und beſchirmet ſi genuoch. uil gewaerlichen. uon deſ tieuelſ ſtrichen. Er heizzet unſ ſuochen die berge. daz wir mit boſen gedanchen iht betruobet werden. er meinet die heiligen ſchrift. da megen wir anſehen waz unſerem ſchepaer liep ode leit iſt. Alſo div Caprea den iaegir ſihet uerre. alſo ſach unſir herre. Judam

10 *und* 11) ungirot *die hs.*

der in uerchovfte. ſinen iungeren er bedovte. ivr einer uerchovffet mich. und ſprach Juda nu ſich. mit einem chuſſen dir ane urum. ſo uerchovffeſt du deſ mennifchen ſun.

Div uohe iſt unchuſtich.
ein tier ubilliſtich. [B. 20.]
So ſi hungiren be
ginnet. unde ſi zez
zen niht mage gewin
nen. ſo bewillet ſi ſich in der roten erde. unde liget fuor tot unwerde. So die ungewaren uogele. ſi ſe hent ſam tote ligene. ſo uliegent ſi dar. unde ſitzent ovf ſi ſa. div uohe ſi danne uaehet. zezzen ſi ir gahet. Alſo tuot der tieuil und alle irraere. die der uohen bilde habent zware. ſo tuont alle die werltlichen lebent. in den tot ſi ſtrebent. ſwie uiantlichen ſi in ſelben leben. doch enphliehint ſi niht deſ tieuils chelen. alle die mit boſir achuſt lebent. unde nah tivuellichen werchen ſtrebent. die hat der tieuil ubirgint. wande ſi ſin åſ ſint. daz iſt in ein groz michil not. mit im werdent ſi gewizzenot. Suſ ſprichet der uorſage guote. minen lip in uppich ſi ſuohten. ſi ſchulen uaren in die erde. zegewalte ir uianden gegeben ſi werdent. wande ſi mit der ſunden meil. an in habent uohen teil. der himiliſche chunich wil abir menden. die ſinen

mit den engelen.

[B. 21.]

Abir iſt ein andir tier. dez heizzet Caſtor piber. ez iſt uil milte. unde dazuo ſenfte. Sine geil iſt nuz ze unde guot. ze erzenie man ſi tuot. Phiſiologuſ uon ſinem geſlaehte ſaget. er ſprichet ſo der piber ſihet daz man in iaget. unde er enphliehen nine mage. ſo bizzet er ſin gaemaeht abe. zehant uliv het er. So nimet der iaegir. die gemaeht unde iaget niht mere. ſo man abir daz ſelbe tiere. iagit unde ez nit enphliehen mach. ſo laet ez den iaegir ſehen daz ez der maht nine hat. ſo ne iaget er. ez niht mer. So ſchulen alle die gebaren. die mit got wellent uaren. ſi ſchulen ſniden abe in ſelben. alle achuſt ir herzzen. unde ir lichnamen. unde werfen ſi den tieuil an. der ſi zallenziten iaget. ſo lebent ſi mit got alſo dei buoch ſagent. Vnſ manet ſanct' paulus. unde ſprichet ſus. gebet aller mannechlich. daz ir im ſchult daz lobe ich. dem ir den zinſ ſchult den gebet den. eret den ir ſchult eren. efullet daz gebot. daz ir

got ſchult daz gebet got. Aller tiuellichen werche ivch uerzihet. ze got ivch cheret. mit allen ſinnen. ir gebet im ere unde minne. alſ ivrem uater. daz wir mit ſiner helfe. deſ tieueleſ zinſeſ erloſet wer den. unde geiſtlichiv wochir gewinnen ovf dirre erde. daz wir uon guotaeten ſuzzen. wnne mit got haben muozzen. Phiſiolog' ſaget. daz div Ameizze driv geſlaehte habet. Daz iſt ir erſte geſlaehte. ſo ſi gant ovz ir neſte. ſo gent ſi alle in antreite. unde tragent chorn unde andir getraide. iſt daz in uor ir loche andir Ameizze begegenent. ſwie ſi itel gen deſ chorneſ ſi in niht nement. Sone taten niht die funf magede. die deſ oleſ niht habeten. alſo chom der brovtgovm. die tumben maget ſprechē im zuo. den mageden wiſen. gebet unſ ivreſ oleſ alſo liſe. unſeriv lieht erloſchen ſint. doch gaben ſi in ſin niht. Do der brovtgovm chom. do leitot man die wiſen in. unde lie die tumben. niht dar in dar undir. Daz andir geſlaehte. der Ameizzen merchet rehte. So ſi ir chorn zeſamen bringent. gelich enzwei ſi ez teilent. daz ez uor fuhte niht erchime. noch indem wintir hungerſtot iht belibe. Alſo ſol der menniſche tuon. er ſol die ſchrift alter. ê. teilon. daz er zerehte wizze die gewar

heit. geiſtlicher unde werltlicher gewonheit. geiſtlichiv dinch ſol er da uon. uon wertlichen ſundiron. daz er an dem ſuonſtage. die uerdame nunge iht uerdienet habe. Sanctuſ pauluſ ſprichet ewa ſi iſt geiſtlich. ſi iſt niht ueleiſchlich. abir chuot er ſwer die ewa nach den buochen uernimt. den ſelben ſi erfleht. ſwer ſi geiſtlichen uernimt. ſi erchuchet in wande ſi im wol zimit. Di wenigen Juden dahten an die ſchrift. ſi uernamen ſi gotlichen niht. uon div chrovzzeten ſi ir herren. den waltunden chriſt der eren. dannan werdent ſi uerlorn. uon ir tumpheit uluren ſi daz chorn. Du gotef man nim dine gerten. ſchone du ſi ſchinte. alſo Jacob tet. in daz wazzir lege ſi gezelt. daz diniv ſchaf geiſtlich vvochir bringen. unde dem wertlichen entrinnen. Vernemet geiſtlichiv lovte diſiv dinch. die abir ungelovbich ſint. furnameſ die nemegen. ez rehte uernemen. Nu horet abir zerehte. der Ameizzen geſlaehte. So ſi in dem arne an den achir gat. ſo ſmechit ſi wa div gerſte ſtat. hin unde her ſi ſinnet. unz ſi den weizze uindet. ſo uerſ ſi ovf den halm en bor. unde nimit und treit zeloche daz chorn. Gerſta iſt tumbeſ uiheſ fuore. guot man ſol die gerſten niht ruoren. wan ſi bezeichent tumbir lovte lere. uon den ulivſet maniger die ſele.

Man ſol miden die lere. die gezelt habent diſe ir raere. Arriuſ. Sabelliuſ. Marcedoni'. Maniche'. Nouicianvſ. Montanuſ. Valentin'. Baſiles. Macedoniuſ. Fortinuſ. Vnde andir irraere. wande un reht waſ ir lere. ir lere div waſ lugelich: unde iſt widirwartich. rehtir warheite. ich meine die waren gotheite.

Phiſiolog' zelt uon dem Igele. er ſprichet dorne [B. 23.] habe er an ime. darzuo ubil getan harte. der get in die wingarten. unde ſtiget ovf ein rebe. dar an iſt uil der bere. her abe er div ber ſchuttit. ſo gat er abe biz er dei ber ubir walget. die dorne fullet er zeſtunde. unde treit ſi ſinene iungen. Der igil bezeichent den tivuil harte. der man ſol ſinen wingarten. daz geiſtlichiv wocher ſint behuoten. daz in werltlich achuſt iht behefit. daz der dornige tiufil iht uerſûche. ſiniv geiſtlichiv wochir. noch ſinen wingarten iht´uinde. itel uon upigen dingen.

[B. 24.]

In dem zehenzegiſtemſalmeſchulen wir nemen war.
daz deſ manneſ iugent ſich iteniwe ſam deſ Arn. Ez
zelt phiſiologuſ. deſ Aren geſlaehte ſus. So der Ar alt
wirdet. ſo ſwaerent im die uederen. dei ovgen im tun
chelent. So ſuochet er an den ſtunden. einen chochen
brunnen. unde ulivget uon dem brunnen. ovf zuo
dem ſunnen. da brennet er ſine uedere. in den brun
ne uellet er nidere. der im da zuo iſt worden chunt.
daz tuot er danne dri ſtunt. ſo wirt er geiunget.
unde dar nach geſehent. Alſo ſol der menniſch
ſich ahten. er ſi Jude oder unſir herren geſlaehte.
der die alten ſunde treit tovgen. unde dem betunchilt
ſint ſineſ herzen ovgen. der denche wie min trohtin
ſprach. Nieman der mach. zegoteſriche chomen. er
enwerde zwir geborn. wertlichen unde geiſtlichen.
daz iſt inder heiligen tovffe. So er wirt getovffet. alſo
der Are iſt er geiunget. Von dem Aren ſprichet ſus.
ſanctuſ Auguſtin'. So der Ar alt wird. der obir ſnabil
im waehſit. unde wirt im alſo lanch. daz er niht
gezzen mach. So uert er ze einem ſteine. den ſnabil
brichet er abe chleine. unde izzet danne wenich
ode uil. ſo lange alſo got wil. So unſir ſunte unſ
ubir wahſent. die deſ Aren ſnabil bezeichent. ſo ſchu
len wir ſuochen den ſtein. den heiligen chriſt rein.
daz er unſir ſunde an unſ iht ſuoche. unde niwe
unſ mit der heiligen tovffe. daz wir daz heilige

1) zehengiſtem *die hs.* 9) diriten ſtunt. *deutlich die hs.*

wizzot. nemen ſo wir ligen tot. Ieronim' zelt. ſo der Ar wirdet alt. ſo ulivget er an der ſtunt. ovf in den luſt. ſine geuider er brennet. in ſin neſt er wi der uellet. ſine iungen in ziehent. unz er uedir alſ e gewinnet. So ſchulen wir gebrennet wer den aller meiſte. mit den genaden deſ heiligen geiſtes. daz unſir ſunde muozzen dorren. unz wir ewichlichen geiteniwet werden. In dem uorge zaltem ſalme ſprichet Dauit. ich bin dem ſiſegovm gelich. der in der Einode iſt. Phiſiolog' da uon liſet. daz der ſiſegovm ſine iungen. uil harte minne.

[B. 25.]

So die iungen gewahſent. der alte unde ir muotir ſi erbizzent. da widir ſi ſtritent. unz ſi die iungen erbizzent. An dem dritten tage. ſo brichet div muotir ir ſiten mit grozzir chlage. daz bluot lat ſi lovffen an der ſtunt. ubir dei iungen ſa werdent ſi geſunt. Der uorſage Eſaiaſ. uon got an einem brieue laſ. chint gebar unde zoch ich. die uermanten mich.

Vnſ geſchuof unſir trohtin. do wir niht enwarin. leidir da widir wir in ſluogen. undir ſiniv ovgen. Vndir ſiniv ovgen wir in ſluogen. do wir mere dienſ teſ zuo truogen. dem daz er het geſchaffen. danne im ſelbem. Do warde er durch unſ germartirot. unde mit dem heiligem bluot. daz uon ſiner ſiten wart geleitet. da mit wrden wir erchuchet unde geheilet. In dem ſelbem ſalme abir chwit. der herre dauid. Ich [B. 26.] bin getan. alſo der nahtram. der durh ſinen argen liſt. in eingahtiger ſeleden iſt. Der nahtram die juden bezeichent. wan er iſt ein uogil unreiner. er minnet die uinſtir mere danne daz lieht. da uon er die juden bezeichenet. Do chriſt wart geborn. den juden wart an in zorn. ſi ſprachen mit ureiſe. wirne haben niht chunich niwan cheiſer. wir enwizzen wer dirre iſt. da betrovch ſi deſ tiuuelſ liſt. goteſ erchanden ſi niht. die uinſter minnoten ſi fur daz lieht Do chert ſich got zeden heiden. die er lovhtot er reine. uon dem ſelbem livte. ſprichet der uorſage. uon got zedovte. Der livt deſ ich niht erchande. der dienet mir ane wandil. abir ſprichet unſir trohtin. min uolch iſt nu niht min. der mir e waſ liep. deſ erchenne ich

22) ſebem livte *die hs.*

niht. Suſ iſt uon den juden geſchriben. fromi div chint lugen mir. deſ rehten wegiſ ſi irre wrden. uon ir ſundelichen burde.

Ein uogil heizzet fulica. und [B. 27.]
iſt furnunſtich ſa. unde iſt uerre wizzigir. danne uogil andir.

Div fulica izzet niht uleiſches.
ſine ulivget noch irret nieman nihtſ. ſi iſt gerne an einer ſtat. unde betrait ſich da ſwie ſi mach. Dauid ſprach daz hovſ der fulice. bezei chent der gelovbe. Der gelovbige man. ſol niht irre nach der lere uarn. unde ſol niht harte ſin nen. nach wertlichen dingen. alſo die uogil tuont. die daz uleiſch ezzent. Er ſol weſen ge reite. indem hovſe der heiligen chriſtenheite. daz da gefuret werde. unz an ſin ende. niht eingenote. mit dem brote. ſundir mit der goteſ lere. und mit ewigir fuore.

[B. 28.]

Ein uogil heizzet perdix rebhuon. ungetriwelich chan ez tuon. alſo der uorſage Jeremiaſ ſprichet. perdix div ruoffet. unde ſamnet die gar. die ſi

nie gebar. So div halpzogen ſint. dei ſi geſamnet habet. zeuerlazzen ſi in geſchiht. wan ſi zeiungiſt hat an in niht. Phiſiolog' zelt daz perdix. ſi uil unchuſtich. einem andir rephuon ez ſiniv eier ſtilt. unz ez ſi ovz gebruotet. So die iungen ovz gen begin nent. unde uernement der eroren muotir ſtimme. uon der unrehten ſi uliehent. der rehten ſi nach ziehent. ſo hat ſi gereite. uerlorn ir arbeite. Der unchuſtich tivuil alſo tet. do er dem almaehtigen got. die geſchaft enphromeden wolte. die got nach im geſchaffen hete. do beſweich er ſumeliche. die niht heten gewizzen geiſtliche. unde bruotet ſi im zeluſte. mit manegen achuſten. Do abir die uer worhten. goteſ lere gehorten. do cherten ſi widir genote. ze ir uorderon hinze got. unde zuo der hei ligen chriſtenheit. ewige urovde funden ſi da be reit. der tivuil het do gar uerlorn. ſin arbeit an den die er im het erchorn.

Ditzze tier heizzet ſtrovz. Aſida [B. 29 b] nennet ez ſich chriefchin ovz.

Suf ſprichet Jeremiaſ. der ein uorſage waſ. Aſida be chint. an dem himil ir zit. Phiſiolog' ſpricheț an einem brieue. daz ez uogil ſi unde nine uliege. Sine fuozze ſint getan allen ende. ſam der Olben den. die walhe heizzent ez Camelum. daz haben

8) uerlor *die hs.*

wir alſo uernomen. So der ſtrovz ſiniv eier legen ſol an dem geſtirne ſihet erz wol. ſo wartet er an dem himile der ſterne die da heizzent virgilie. ſiniv eier leget er ander ſtunt. diſe ſterne ſihet man ſo div chorn bluont. unde ſo michil hitze iſt. ſo grebet der ſtrovz div eier in den miſt. ſo bedechet er ſi danne. mit dem ſande. So ſi danne chumet her widere. ſo hat ſi uer gezzen der eiere. unde chumet dar wider niht mere. agezzil iſt er fere dar nach leget ſi dei eier in die hitzze. unde bruotet ſi ovz ander ſunne mit witzze. Abir mere unſ mant. daz wir menniſchen ſin bechant. unſir zit ſchulen wir bechennen. unſireſ herzen ovgen cheren zegot etwenne. Daz wir ze ubil hetten getan. deſ ſchulen wir uergezzene unde miden ſa. Din trohtin ſprichet ſo. an dem ewangelio. Swer ſinen uater ode ſine muotir. ſine ſweſter ode ſinen bruodir. ſinen Oheim ode ſiniv chint. mere danne mich mianit. dem ſage fur war ich. der iſt min niht wirdich.

[B. 30.]

Ewa gebivtet fere daz man uater unde muotir ere. Phiſiolog' wil unſ chunt tuon. umbe den

11) Abir mere *die hs. es wird wohl* Abir daz mere *heissen sollen?*

witehophun. Div ovgen uergent ir ſo ſi wirt alt. zeſehen hat ſi deheinen gewalt. So die iungen werdent deſ gewar. daz ir muotir ſchei det uon dem geſehen gar. dei ovgen ſi ir ſalbent. unde bruotent ſi unze ſi geſehent wirdet. Ach leidir welhiſ muoteſ die ſint. die ir uorderon ſo niht erent. ſo ſi zerehte tuon ſolden. ob ſi ez tuon wolden. Ein uogil heizzet Caradri'. in dem buo che deuteronomio ſtat geſchriben ſus. daz er niht ſi reine. deheinem maenniſchem zeezzene.

[B. 31]

Phiſiolog' zelt uon im daz er aller wiz si. Sinen miſt den er uon im tuot. der iſt ze tunchelen ovgen guot. Mit diſem uogil mage man bechen nen. ob der ſieche man ſterben ode geneſen wel le. Ob er wil ſterbin. ſo cheret ſich Caradri' uon im. Iſt daz er geneſen ſol ſo chert ſich der uo gil. zuo dem manne unde tuot ſinen ſnabil. in deſ mannef munt unde nimet deſ mannef unchraft an in. ſa uert er ovf zuo der ſunne ſchin. unde lovteret ſich da. ſo iſt der man

8) Ein buoch heizzet *die ks.* *Vergl. Hoffmanns fundgruben,* 1, 36, 4.

geneſen ſa. Von im ſelbem ſprach der chriſt. der chu nich der dirre werlde furſt iſt. daz gelovbet ir. der uant niht an mir. Dazze chriſt neuant der tieuel. niht ane zwiuel. an im uandè er niht ſunden. honchuſt uande er niht in ſinem munde. Er chom zuo dèn ſiechin Judin. do chert er ſich uon in. er cherte zuo unſiren uor deren. unſir unchraft wolde er an ſich nemen. und unſir ſunde. durch unſ gewan er deſ chruzzeſ chunde. Darnach fuor er zehimele. die mennifcheit lie er hie nidene. Er fur ze ſinem eigen. die ſinen enphiengen in mit urovden niht mit leide. den gehiez er ſint. daz ſi waeren goteſ chint. Den daz unbilden welle. daz man chriſten zuo tieren zelle. ze trachen unde ze Lewen. zu den Aren unde ze den anderen tieren. den ſi daz beſcheidet. ſo man gutiv dinch meinet. den heiligen chriſt ſi bezei chent. ſo ſi ubiliv dinch unde ſtarchiv meinent. ſo bezeichent ſi ane zwifel. den uil ubilen tieuel.

[B. 32.]

Fenix ein uogil heizzet. got ſelbe ſich dem gelichet. wan er ſprichet ſo in dem ewan

gelio. Ich han gewalt minen lip zelazzene. unde widir zenemene. andir nieman hat ubir mich gewalt. die Juden waren im erbolgen umbe difiv wort. Von difem uogil ſprichet ſuſ. der meiſter phiſiolo guſ. Der uogil hat gewont ubir ein lant. India iſt ez genant. ſo er funfhundirt iar alt wirt. in einen walt heizzet Libanuſ er uert. unde fullet ſine fedrach beidiv. mit der bimentoniv. div in dem walde iſt. er machet im uon der bimenton ein neſt. ein michil teil holzzeſ er ſamenet. daz er dar undir leget. er uert an den ſtunden. ovf zuo der ſunnen. er nimit daz holz daz uivr in danne brennet. inſin neſt er danne ſlivffet. dar inne uerbrinnet er mit ſmerzzen. daz geſchiht in dem merzzen. Darnach wirt er ze aſchen. indem tage erſten. wirt er ze einem wrme. deſ anderen tageſ ze einer ſtunde. wirt er zeinem uogele. deſ drittcn tageſ wirt er alſ er è waſ zelo bene. Dirre uogil bezeichent. chriſt deſ uedrach ſint. uol mit ſuozzem ſmache. uon niwer unde alter. è. gemachet. wol gelert iſt er. indem himil riche ein meiſter. niwe unde alten. e. er uobet. uaterlichen er unſir huotet. deſ ſi geſeit lop und genade. unſerem herren got AMEN. Am̄.

V

S. PAULUS

(bl. 1 •1) doch beceichenont ſi die dinc. Die mit dieſer rede begrifen | ſint. Div wazzer div ſint vil here. Alle die ſich ze gote beke | rent. Vñ ime mit herzen dinent. Den wirdet hie gelonet. | Die werdent alle her geladen. Vnze zem iungiſten tage. | Vñ werdent hie gelabit vñ getroſt. von allen noten erloſt. | Hie werdent ir wunne vil groz. So wol ime der herchomen | muz. Do ſ̄cs paul' der guote. inder burch beſchowet hete. die | manichvalten ere. Da hiez in der engel here. Alſo hin waren | (bl. 1 •2) ingegen der burch porten: Daz teter ſo. Do beſchoweter | da. vor der burch wrone. manige boum ſchone. Die haten | ni keine urucht mere. Wan daz ſi gelovbet waren. ſi waren | michel vñ groze. vd' den bovmen ſazen wil wip und manne. | Mit michelen noten bewangen. Si worchten in uil ſtarche. | Die bovme wageten vil harte. Daz ſi wenen wolden. Daz ſie | iezu uallen wollden. An der ſtunde. in daz vreiſliche abgrun | de. Si mohten wol in die burch geſehen. Alſe ſie iemanne dar | inne ſahen gen. So weineten ſie vil heize. Daz ſie dar inne | niht muſten gen. Da uragete ſ̄cs paul' ſan. waz die lute heten | getan. Daz ſi dar in niht muſten gan. Do ſprach der engel | guote. Daz ſint die guten. luote. Die die werlt liezen. vñ gote | . . . . . .

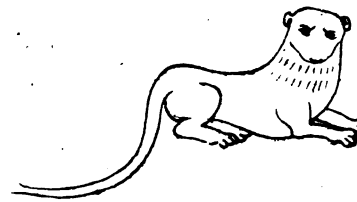
(bl. 1 b 1) wanchel an ir ubermuotelichen gedanchen. Dar ane waren | ſie vil ſtatehaft. do gapin aber got div craft. Daz ſie an ir|ende. In ruwen wurden wunden. Vn ſie ſich nu bekanden | Do wan wurden ſi her geſant. In ze grozen ſalden. daz ſi|ſus gnadenclichen in gelden. Daz ſie wider ime hant ge|tan. Do ſprach ſc̄s paul' ſan. Herre waz menent div dinc. | Daz ſie ſo nahe der porten ſint. Daz ſie die burch wol mvgen | geſehen. vil doch dar in niht muzen gen. Da ſprach der | heilige bote. Daz kumet von michelen gnaden gotes. | (bl. 1 b 2) dem ſie manich dineſt taten. Obe ſie ez wol behalten haten. | Jedoch ſchvlen ſi ez niht uirlorn han. daz ſi durch in | hant getan. Durch daz [ha]t ſie hie uirlan criſt. Wan hie | der inganc iſt. Aller ſiner trute. daz diſe wenige lute. do | zv hoffenūge haben. daz ſie zem iungiſten tage. Ir gewe | gediſ gemezen. daz man ſie in die burch- lieze. Daran | mach dv wol werden innen. ſwer mit keinen dingen. | Mimme trechtin iht gedienet. deſ wirt ime wol gelonit. Der engel hiez aber den guoten man. ſ. p. mit ime gan. | Er uorten uber den ſchonen bach. den er da honingiſ uliezen | ſach. Ir uart waz wol gereite. der engel do leite den minen | trochtines degin. zeine aller erlichiſten wege. den ie beſchov |

. . . . . .

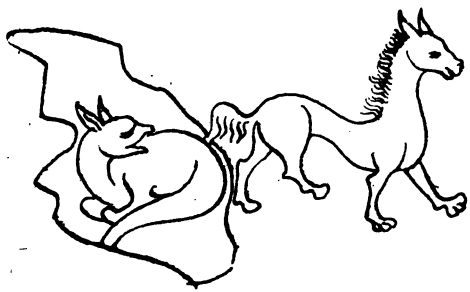
(bl. 2 a 1) ſele niwet der ſatanas. vber nuz mile(sic) gat ſin waz. Der | atme uon ſinen munde. zv dem abgrunde. Er heizet ſi wil | le kome ſin. vil lange beitte ich din. So umbe ſihit ſich div | arme. obe ſi ieman erbarme. Der helfe inwart ſiv innen. | ein fur daz heizet ſi brinnen. Wer ein berch ſteinen der in | wurfe dar in. Er were alſenich ſchiere wurden goteweiz. | So ſihit ſiv hin ſur baz. zware ſagen ich iv daz. wize alſo | manichwalt. einen brunnen alſo kalt. vere ein buorch fu | ren. der in wurfe dar in. Er zergienge alf ein ſne. ſo ſpric | (bl. 2 a 2) het die ſele owe. Do quid deſ tivel ſchare. Der iſt ein groze | gare. Si furen ſi in ein tal. Daz iſt giwurmiſ ſo uol. ſwebe | leſ vn̄ bechis. manigeſ ungemacheſ. So ſihit ſiv in einnen | bliche. eine vinſter alſo diche. Daz man ſi mochte grifen. | ſo bigeinnet (sic) ſiv lute rofen. vil lute rufit ſiv owe. quante | funt tenebre. Der tiuel nimet die ſele. vil lute rufet ſiv | owe. So we mir. daz ich ie beſaz. diz vil vnreinne vaz. | Nv haſtu mich veraten. ioch was ich goteſ athim. Deſ | himeliſchen kunigiſ. vil luzel genuze ich nu deſ. Des | hat er tiuel ſinen ſpot. waz hilffet dich nu din got. Dem dv | ie were undirtan. mit unſ ſcholtu die biſtan. Die ere die | . . . . . .

1) *Soll wohl* nuh mile = niun mile *heissen?* *Hpt.*

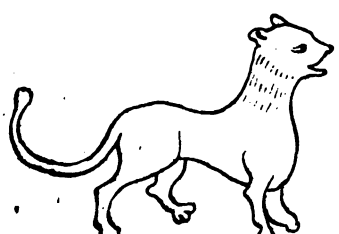
(bl. 2 b 1) So we den dinen henden. Si rovbeten vñ branchten (sic). Si bluwen | die armen. ſi enwolten ſich niht erbarmen. Nv haſtv mich | beſwichen. Dv biſt mir vil untwichen. Wir geſamenen vnſ | noch mit ſere. vñ ſin dan iemer mere. Mit dem tivele in der | helle. Daz waz der din wille. Der tivel in lat die ſele. Zv dem | grabe niht mere. Er wuret ſi wider in die not. ſolich iſt der | funder tot. Wan der ſtat geſcriben iſt. morſ peccato4 peſſi | ma ● wol dv heiliger criſt. Wie ture din heiliger tot iſt. | Der guten vñ der rechten. In diner beſchowede trechtin. ſo | (bl. 2 b 2) ir ende weſen ſchol. So iſt berch vñ tal vol. Der engele von | himele. vñ ſingent da zeſamene. Der engel durch ſin gvote | Der ſi ſchol behvten. So iſt der engil ſo der man Der ime | eine vil liebe gemalen gwan. Er ſamenit ſich wil witen. | Durch willen ſiner brute. Mit vrunden ioch mit magen. | Er in lat ſich ez niht betragen. Mit menigen kumet er | wur daz huſ. Die vrowen ladit er dar vz. Er halſet vñ cuſſet | ſin trout. Dan wuret er die brut. Die mit ime rieten. niht | langer ſie in bittent. Si wrowent ſich vñ ſingent. vnze ſi | ſie heim bringent. Die hiwen beitit ir do vor. vnder den burg | tore. So ſprechent alle div kint. Div inder burch ſint. wol . . . . . .

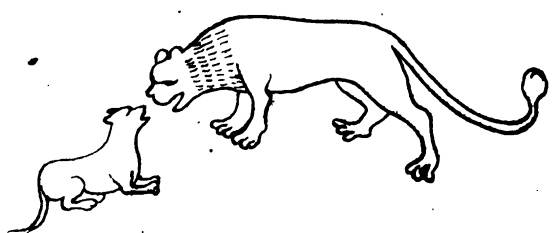


3

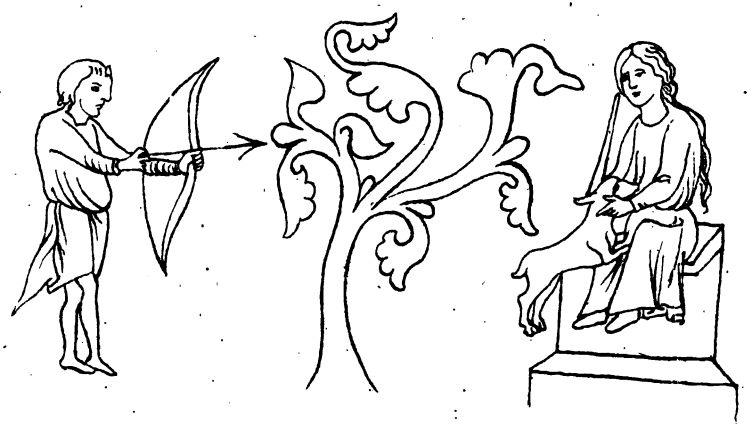


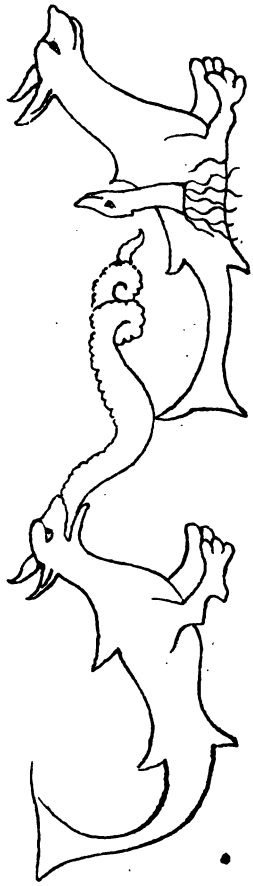
4





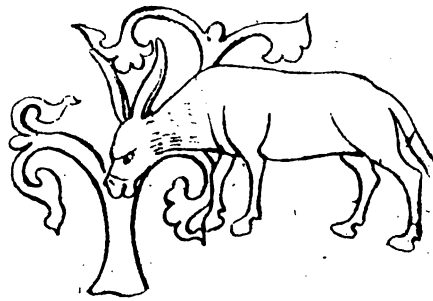
5.

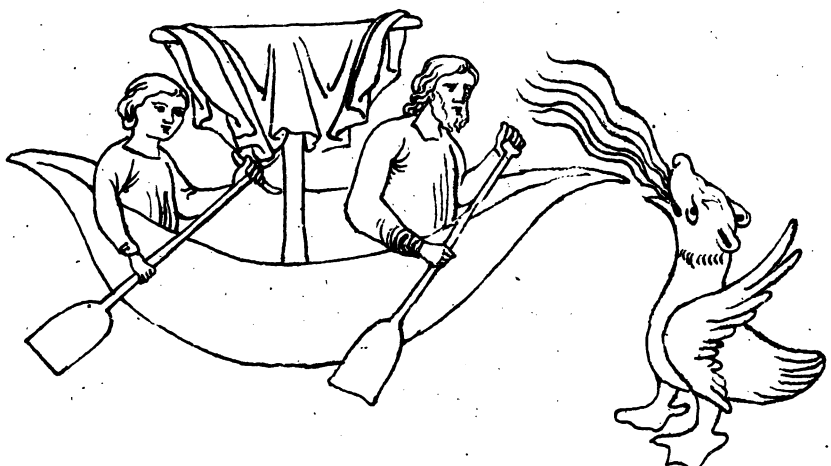


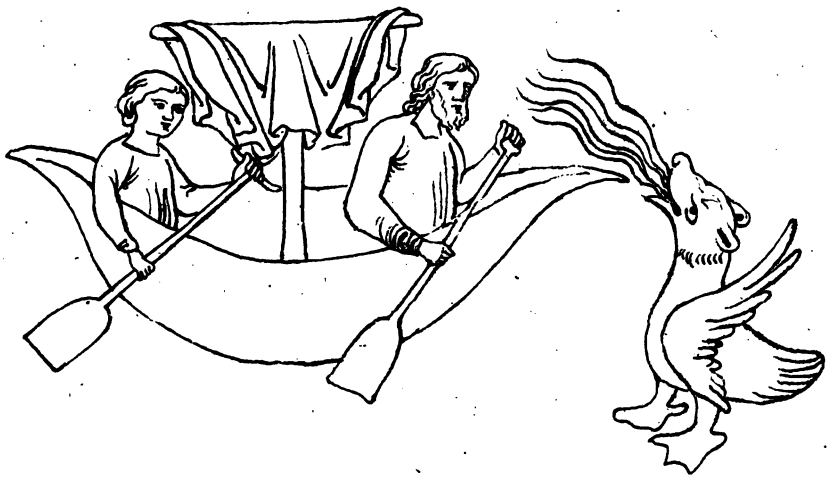


9.

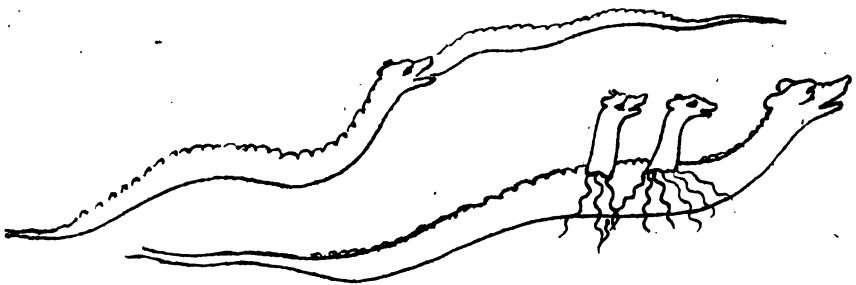
10.



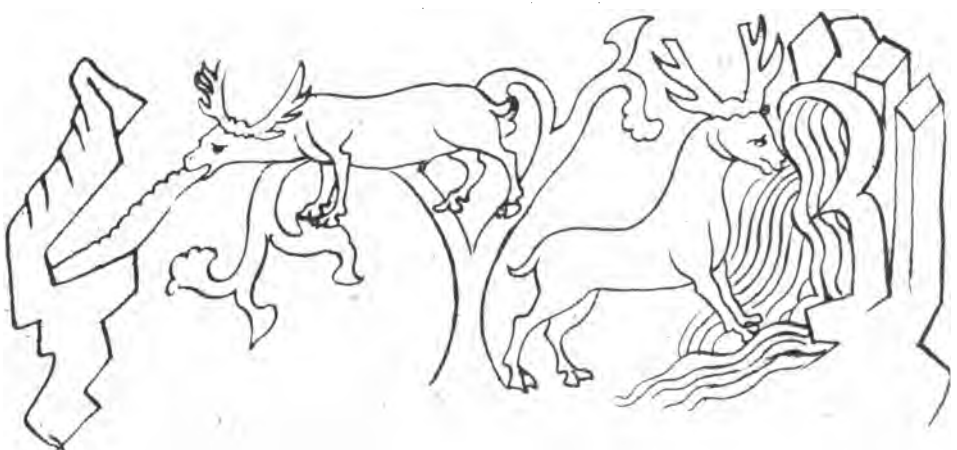


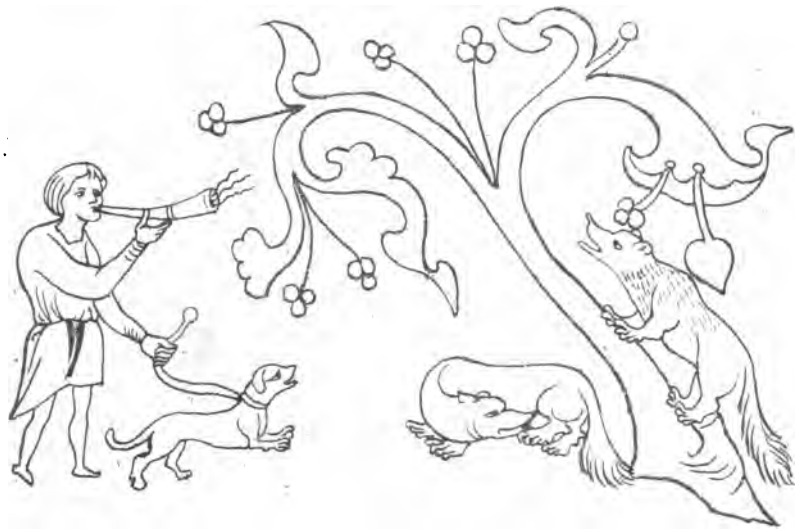


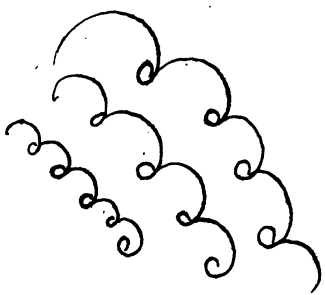
15

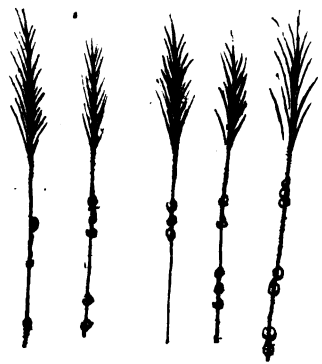


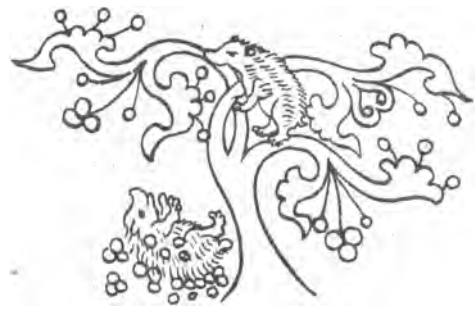
16

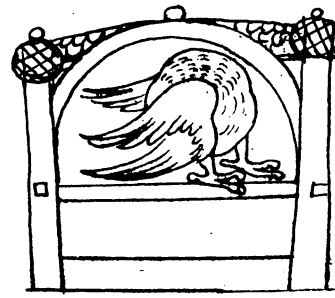


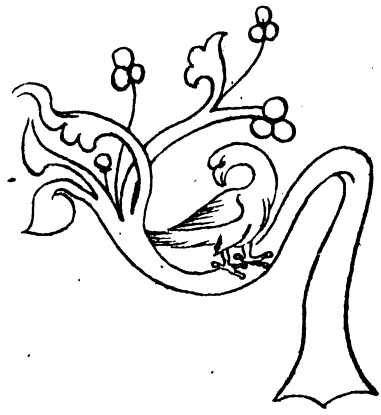


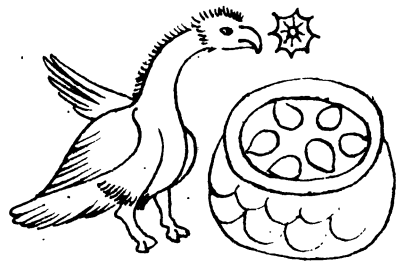




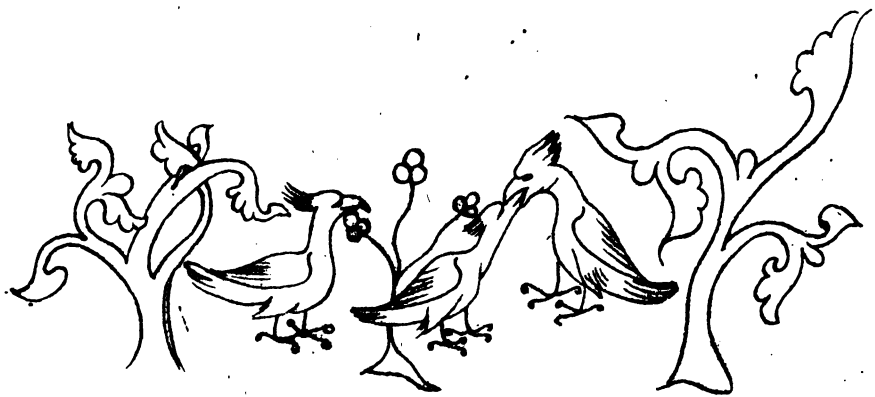
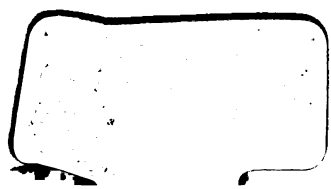
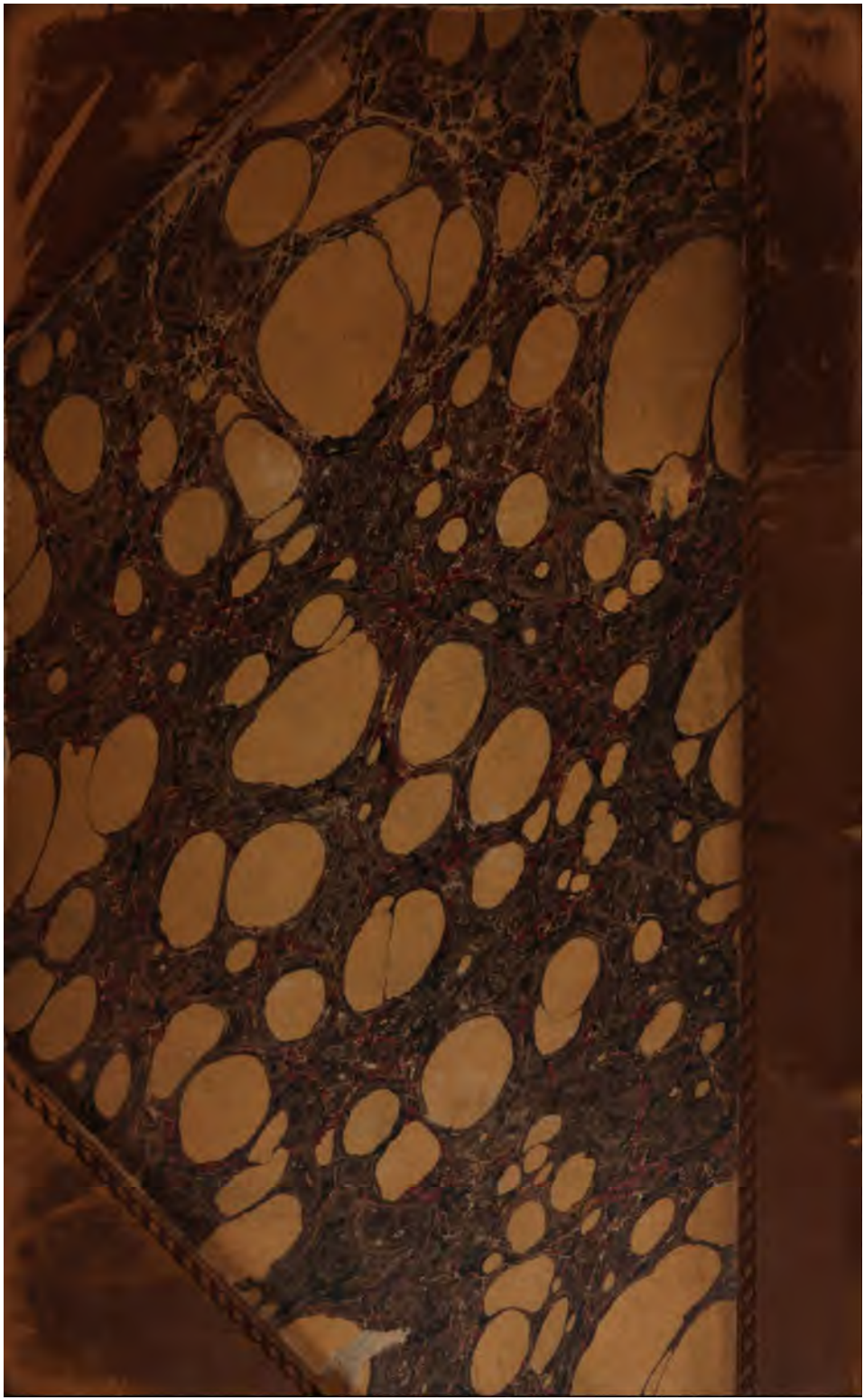








30.



31.